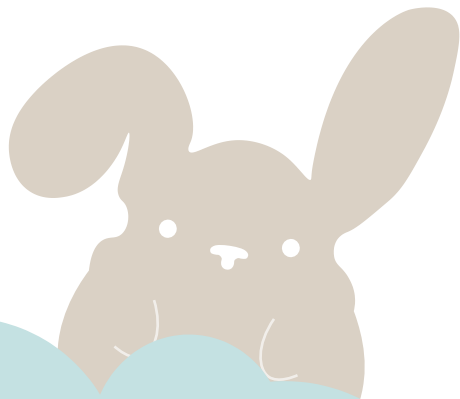


Momini
NutriBlend



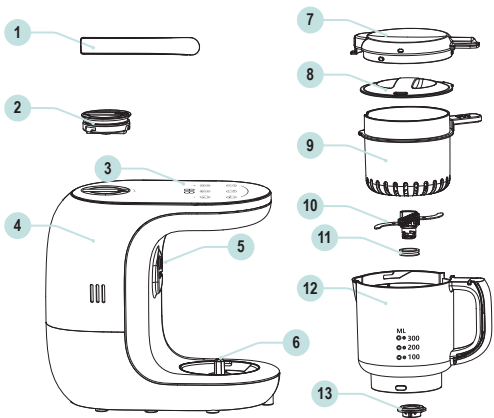
Create happy beginnings



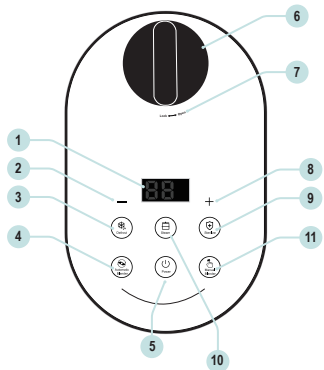
Multiblender parowy dla dzieci 6w1
Steam multiblender for children 6in1

Instrukcja obsługi
User manual

A



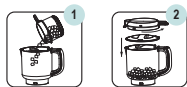
B



C



D



E



F



- **01. BEZPIECZEŃSTWO:** przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania urządzenia.

● 02. OPIS URZĄDZENIA (STRONA 2 - A):

1. Szpakułki / 2. Zakładka zbiornika na wodę / 3. Panel dotykowy / 4. Uzaszczenie / postawka / 5. Ochwyt do gotowania na parze / 6. Oś sznita / 7. Pokrywa blendera / 8. Pokrywa przyczołkowania / 9. Koszyk do gotowania na parze / 10. Ochwyt ostrza / 11. Uszczelka / 12. Kubek mieszający z Tritan / 13. Złazeczka ostrza

● 03. PANEL KONTROLNY (STRONA 2 - B):

1. Wyświetlacz czasu / 2. Zmniejsz czas / 3. Rozmrażanie / 4. Automatyka blendowania / 5. ON/OFF / 6. Zakładka zbiornika na wodę / 7. Otwórzy Zakładki / 8. Zwiększ czas / 9. Sterylizacja / 10. Gotowanie na parze / 11. Ręczne blendowanie

● 04. INFORMACJE:

- Zalecany czas gotowania na parze wszystkich składników pokrojonych w kostkę o wielkości około 1,5cm:

Nazwa produktu	Czas (minuty)	Pojemność (ml)
jabłko, broszkwinia,	15	110
awokado, gruszką, banan		
kałafior, ogórek, seler	15	110
szparag, dynia, groszek	20	150
batat, szpinak, pomidor		
fasolka szparagowa	20	190
marzech, ziemniak		
kurczak, indyk	25	190
ryba	20	150

● 05. SPOŚÓB UŻYCIA:

- Gotowanie na parze (STRONA 2 - C):**
 1. Otwórz pokrywę zbiornika, daj 180 ml wody, zamknij pokrywę.
 2. Naciśnij klawisz "Power", aby włączyć zasilanie, a następnie naciśnij klawisz "Sterilizuj" na panelu, aby wysterylizować zbiornik na wodę i kubek mieszający.
 3. Po zakończeniu sterylizacji ponownie dodaj wodę. (Pojemność wody jest zależna od wartości kruchości gotowanego jedzenia na parze)
 4. Odkryj pokrywę blendera. Włóż koszyk do gotowania na parze do pojemnika.
 5. Pokrój jedzenie w małą kostkę (około 1,5cm) i wrzuć do koszyka.
 6. Zamknij pokrywę blendera (blokady pokrójki powinna być wywnożona za środkiem uchwyty).
 7. Umieść kubek blendera na podstawie i zablokuj.
 8. Naciśnij przycisk "Sztan" na panelu. Standardowy czas gotowania to 20 minut, aby go zmienić, dokładnie naciśnij przycisk "*" lub "-".
 9. Wyłóż ugotowane na parze jedzenie do misek i sprawdź temperaturę jedzenia, aby uniknąć poparzenia dziecka.
- UWAGA:** jeśli żywność nie jest dobrze ugotowana, należy powtórzyć powyższy proces. Nie przeważaj dużej, niepokrojonej ilości jedzenia jednorazowo, należy go przetrząsnąć na kilka mniejszych partii. Jeśli w zbiorniku zabraknie wody podczas gotowania na parze, grzejnik przestanie grzać.

Blendowanie automatyczne i ręczne (STRONA 2 - D):

1. Odkryj pokrywę, przakój ugotowane jedzenie do blendera, dodaj inne składniki według potrzeb, takie jak woda, mleko, cukier, itp.
2. Naciśnij pokrywę zabezpieczającą przezieleniu się i zablokuj pojemnik.
3. Dokładnie naciśnij przycisk automatycznego blendowania na panelu kontrolnym lub przytrzymaj dłuższy przycisk ręcznego blendowania - w tej opcji nie można przekraczać 15 sekund w jednym cyklu blendowania.
4. Po przygotowaniu powłoczenia dać nieznaczny, przelaj do kubka lub miski i sprawdź temperaturę przed karmieniem, aby uniknąć poparzenia. Uwaga: Nie dodawaj do zbiornika na wodę inne czysty i nie przepiechaj go (maksymalnie 180 ml). Zaleca się użyczenie czystej wody, ponieważ sole mineralne zawarte w innych rodzajach wody mogą powodować nagromadzenie się kamienia w zbiorniku. Po każdym użyciu opróżnij zbiornik z pozostałą wodą.

Rozmrażanie (STRONA 2 - E):

1. Otwórz pokrywę zbiornika, wlej 180 ml przefiltrowanej wody.

2. Umieść produkty do rozmrażania w koszyku do gotowania na parze, a następnie umieść kubek blendera na podstawie.

3. Naciśnij przycisk "Rozmrażanie". Standardowy czas wynosi 10 minut, aby go zmienić, dokładnie naciśnij "*" lub "-" na panelu.

Sterylizacja

Wyłóż zasilanie, wlej wysterylizowane elementy z kubka blendera i umij je w gorącej wodzie z detergentem. W razie potrzeby możesz wyyczyścić główną obrotową urządzenie suchą szmatką. Po każdym użyciu wytrzyj wszystkie elementy, aby zapobiec rozwojowi bakterii. Możesz również wlać czystą wodę do maksymalnego poziomu do kubka blendera, szczególnie zamknięty pokrójki przyczołkowanie, umieścić na podstawie i włączyć tryb "Automatyczny Blender". Urządzenie przejdzie do trybu automatycznego czyszczenia. Powtórz ten krok czyszczenia 2-3 razy.

Uwaga: Ostrze jest bardzo ostre, uważaj na zadrapania. Nigdy nie zanurzaj pozostałości urządzenia w wodzie.

Uwaga: Ostrze jest bardzo ostre, uważaj na zadrapania. Nigdy nie zanurzaj pozostałości urządzenia w wodzie.

06. Czyszczenie (STRONA 2 - F):

Wyłóż zasilanie, wlej wysterylizowane elementy z kubka blendera i umij je w gorącej wodzie z detergentem. W razie potrzeby możesz wyyczyścić główną obrotową urządzenie suchą szmatką. Po każdym użyciu wytrzyj wszystkie elementy, aby zapobiec rozwojowi bakterii. Możesz również wlać czystą wodę do maksymalnego poziomu do kubka blendera, szczególnie zamknięty pokrójki przyczołkowanie, umieścić na podstawie i włączyć tryb "Automatyczny Blender". Urządzenie przejdzie do trybu automatycznego czyszczenia. Powtórz ten krok czyszczenia 2-3 razy.

Uwaga: Ostrze jest bardzo ostre, uważaj na zadrapania. Nigdy nie zanurzaj pozostałości urządzenia w wodzie.

07. Odkamianie:

Jeśli używasz niespodziewaną wodę, może wystąpić niewielka ilość kamienia w zbiorniku. Aby zachować urządzenie w jak najlepszej kondycji należy regularnie (najlepiej co tydzień) usuwać cząstki jedzenia i kamień ze zbiornika na wodę. Dodaj małą foretkę kwasu cytrynowego (około 10 gramów) do 200 ml wody i wlej do zbiornika na wodę. Możesz również użyć 150 ml wody i 50 ml białego octu do odkamiania. Wyłóż powstałe osadki, dokładnie przepłucz zbiornik i kubek blendera kilka razy czystą wodą. Przed ponownym użyciem urządzenia, należy napełnić zbiornik 100-200 ml wody, nie wkładając żadnego jedzenia do kubka miksującego, i pozwolić produktowi parować przez 10 minut, aby usunąć niektóre pozostałe zapachy.

08. KONSERWACJA:

Aby zachować produkt w dobrej kondycji czyszc go nieoczłownie po każdym użyciu. Nie czyść pokrójki i akcesoriów szorstkimi detergentami. Kubek mieszający można myć w zmywarce: korpus kubka, materiał Tritan, tempo, nie może przekraczać 135 ° C, pokrywa i uchwyty, materiał PP, tempo, nie powinna przekraczać 120 ° C. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt. Unikaj narazania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wlopinego światła, w przeciwnym razie może to spowodować białoskórki kubka lub uszkodzenia.

09. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Produkt nie jest zabawką i przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego przez dorosłych. Urządzenie nie jest odporowe dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy, w tym zakresie, w tym dzieci - trzymaj poza ich zasięgiem. Przed użyciem zawsze upewnij się, że wszystkie części urządzenia zostały prawidłowo zamontowane. Urządzenie należy używać na płaskiej i stabilnej powierzchni. Niez musi być prawidłowo ustalony w urządzeniu, aby uniknąć jego zniszczenia. Uważaj na parę wydobywającą się podczas gotowania - nie otwieraj pokrójki, gdy urządzenie działa. Sprawdź temperaturę pokrójki do małego dziecka przed karmieniem, aby uniknąć poparzenia. Ostrożnie odłączasz się z głośnym czyszczeniem. Po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik z resztek wody. Odzież użytkownika po zakończeniu jej użycia, podczas czyszczenia lub podczas dotyku ostrza. Nie odłączaj urządzenia, ognaz; za przewód. Nie naprawiaj, nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia na własną rękę. Wszelkie nieprawidłowości powinny być konsultowane z profesjonalnym serwisem. Nie upuszczaj ani nie uderzaj urządzeniem, aby uniknąć jego nieprawidłowego działania.

Moc (ogrzewanie) 300 W; (Mieszanie) 120 W

Napięcie: 220V 50Hz

Pojemność zbiornika na wodę: 180ML

Materiał zbiornika na wodę: stal nierdzewna

Materiał pojemnika: Tritan

- **01. SAFETY:** read this user manual before using the product and follow the recommendations contained therein when using the device.

02. DEVICE DESCRIPTION (PAGE 2 - A):

1. Spatula / 2. Water tank cap / 3. Touch panel / 4. Device / base / 5. Steaming holes / 6. Motor axis / 7. Blender cover / 8. Anti-overflow cover / 9. Cooking basket / steaming / 10. Blade holder / 11. Gasket / 12. Tritan mixing cup / 13. Blade pin

03. CONTROL PANEL (PAGE 2 - B):

1. Time display / 2. Decrease time / 3. Defrost / 4. Auto blending / 5. ON/OFF / 6. Water tank cap / 7. Open/Lock / 8. Increase time / 9. Sterilization / 10. Cooking steamed / 11. Manual blending

04. INFORMATION

Repeat the recommended steaming time for all ingredients add into cubes of approximately 1.5 cm:

Product name	Time (minutes)	Capacity (ml)
apple, peach,	15	110
avocado, pear, banana		
cauliflower, broccoli, cucumber, celery	20	150
asparagus, pumpkin, peas		
sweet potato, spinach, tomato	20	190
green beans	20	190
carrot, potato		
chicken, turkey	25	190
fish	20	150

05. HOW TO USE:

Steaming (PAGE 2 - C):

1. Open the tank cover, add 180 ml of water, close the cover.
2. Press the "Power" key to turn on the power, then press the "Sterilize" key on the panel to sterilize the water tank and mixing cup.
3. Once sterilization is complete, add water again. (The water capacity depends on the hardness and tenderness of the steamed food)
4. Unscreen the blender lid. Insert the steamer basket into the container.
5. Cut the food into small cubes (about 1.5 cm) and put it in the basket.
6. The size of the blender lid (the lid knob) should be aligned with the center of the handle.
7. Place the blender cup on the base and lock it.
8. Press the "Steam" button on the panel. The standard cooking time is 20 minutes, to change it, gently press the "*" or "-" button.
9. Put the steamed food into a bowl and check the temperature of the food to avoid scalding your baby.

NOTE: If the food is not cooked well, repeat the above process. Do not process a large, uncut amount of food at one time, it should be divided into several smaller batches. If there is no water in the tank during steaming, the heater will stop heating.

Automatic and manual blending (PAGE 2 - D):

1. Unscreen the lid, put the cooked food into the blender, add other ingredients as needed, such as water, milk, sugar, etc.
2. Put on the anti-overflow lid and lock the container.
3. Gently press the automatic blending button on the control panel or hold the manual blending button longer - in this option you cannot exceed 15 seconds in one blending cycle.
4. After preparing baby food, pour into a cup or bowl and check the temperature before feeding to avoid scalding.

Note: Do not add any hot liquid to the water tank or overflow it (maximum 180 ml). It is recommended to use clean water because the mineral salts contained in other types of water may cause scale to accumulate in the tank. Empty the remaining water from the tank after each use.

Defrosting (PAGE 2 - E):

1. Open the tank cover, pour 180 ml of filtered water.
2. Place the food to be defrosted in the steamer basket and then place the blender cup on the base.
3. Press the "Defrost" button. The standard time is 10 minutes, to change it

- sterilize press "*" or "-" on the panel.

06. CLEANING (PAGE 2 - F):

1. To steam sterilize a baby bottle, pacifier, spoon, teether, etc., use the "sterilization" function.
 2. Place the items to be sterilized in the steam basket in the blender cup, screw on the lid, place on the base and lock.
 3. Press the "Sterilization" button. The default disinfection time is 30 minutes, to change it, gently press "*" or "-" on the panel.
- When finished, empty the remaining water in the tank, dry with a dry cloth.

07. DESCALING:

1. If you use unfiltered water, a small amount of scale may occur in the tank. To keep the device in the best possible condition, remove food particles and scale from the water tank regularly (preferably weekly). Add a few grams of citric acid (about 10 grams) to 200 ml of water and pour into the water tank. You can also use 150 ml of water and 50 ml of white vinegar to descale. Pour out the resulting mixture and rinse the tank and blender cup thoroughly with clean water several times. Before using the machine again, fill the tank with 100-200 ml of water, without putting any food into the mixing cup, and allow the product to steam for 10 minutes to remove some remaining odors.
2. **MAINTENANCE:** To keep the product in good condition, clean it immediately after each use. Do not clean the product and accessories with corrosive detergents. The mixing cup is dishwasher safe: cup body, Tritan material, temperature should not exceed 135 ° C, lid and handle, PP material, temperature should not exceed 120 ° C.
3. Store in a cool, dry place, away from children and pets. Avoid exposure to direct sunlight or humid environment, otherwise it may cause color fading or damage.

08. PRECAUTIONS:

1. The product is not a toy and is intended for home use by adults only. The appliance is not suitable for use by persons who lack physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, including children. Be aware of the risks involved. Always make sure that all parts of the device have been properly installed. The device should be placed on a flat and stable surface. The knife must be correctly positioned in the device to avoid damaging it. Beware of steam released during cooking - do not open the lid while the appliance is running. Check the temperature of your baby's food before feeding to avoid burns. Handle hot parts with care. After each use, empty the tank of any remaining water. Unplug the device when you are finished using it, when cleaning it, or when touching the blade. Do not disconnect the device by pulling the cord. Do not repair, disassemble or modify the device yourself. Any repairs should be consulted with a professional service. Do not drop or tilt the device to avoid malfunction.

Power: (heating) 300 W; (Mixing) 120 W

Voltage: 220V 50Hz

Water tank capacity: 180ML

Water tank material: stainless steel

Container material: Tritan

- **01. SICHERHEIT:** Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt benutzen, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen bei der Verwendung des Geräts.

02. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (SEITE 2-A):

- 1. Spatel / 2. Wasserkanaldeckel / 3. Topfpannel / 4. Gerät / Sockel / 5. Dampfrichter / 6. Mischzahn / 7. Mischdeckel / 8. Überlaufblech / 9. Dämpfkorb / 10. Messergriff / 11. Dichtung / 12. Titan-Mischer / 13. Messerstift.

03. BEDIENFELD (SEITE 2-B):

- 1. Zeitanzeige / 2. Zeit verknüpfen / 3. aufbauen / 4. automatisches Mischen / 5. EIN/AUS / 6. Wasserkanaldeckel / 7. öffnen/schließen / 8. Zeit verlängern / 9. Startieren / 10. dämpfen / 11. manuelles Mischen

04. INFORMATIONEN:

- Empfohlene Dämpfzeit für alle in Würfel von ca. 1,5 cm geschnittenen Zutaten:

Name des Produkts	Zeit (Minuten)	Volumen (ml)
Apfel, Pfirsich	15	110
Avocado, Bimbe, Banane	10	110
Blumenkohl, Brokkoli, Gurke, Spargel, Kürbis, Erbsen	20	150
Squash, Zucchini, Kürbis, Kürbis, Erbsen	20	150
Yamswurzel, Spinat, Tomate, grüne Bohnen, Karotte, Kartoffel	20	190
Huhn, Pute	25	190
Fisch	20	150

05. VERWENDUNGSWEISE:

DÄMPFEN (SEITE 2-C):

- Öffnen Sie den Deckel des Behälters, füllen Sie 180 ml Wasser ein und schließen Sie den Deckel.
 - Die Taste "Power" drücken, um das Gerät einzuschalten, dann die Taste "Startieren" auf dem Bedienfeld drücken, um den Wasserdampf und den Mischzahn zu startieren.
 - Nach Abschluss der Zeitanzeige wird Wasser einfließen. (Die Wassermenge hängt von der Härte und Zartheit der zu dämpfenden Lebensmittel ab.)
 - Schrauben Sie den Deckel des Mixers ab. Setzen Sie den Dämpfkorb in den Behälter. Geben Sie die Lebensmittel in kleine Würfel (ca. 1,5 cm) und geben Sie sie in den Korb.
 - Schließen Sie den Deckel des Mixers (die Verriegelung des Deckels sollte auf die Mitte des Griffes ausgerichtet sein).
 - Setzen Sie den Mischbehälter auf den Sockel und verriegeln Sie ihn.
 - Drücken Sie die Taste "Dampf" auf dem Bedienfeld. Die Standardgarzeit beträgt 20 Minuten; um diese zu ändern, drücken Sie leicht auf die Taste "+" oder "-".
 - Geben Sie das gedampfte Essen in die Schüssel und überprüfen Sie die Temperatur des Essens, damit sich Ihr Kind nicht verbrennt.
- HINWEIS: Wenn das Essen nicht gut gegart ist, wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang. Verarbeiten Sie nicht eine große, ungeschnittene Menge an Lebensmitteln auf einmal, sondern teilen Sie sie in mehrere kleinere Chargen auf. Wenn der Wasserdampf während des Dämpfers leer wird, schaltet das Gerät den Heißdampf ab.

Automatisches und manuelles Mischen (SEITE 2-D):

- Schrauben Sie den Deckel ab, geben Sie die gekochten Lebensmittel in den Mixer und fügen Sie nach Bedarf weitere Zutaten wie Wasser, Milch, Zucker usw. hinzu.
- Den Deckel aufsetzen, um ein Überlaufen zu verhindern, und den Behälter verschließen.
- Die Taste für den automatischen Mixer auf dem Bedienfeld leicht drücken oder die Taste für den manuellen Mixer länger gedrückt halten - diese Option darf 15 Sekunden pro Mischvorgang nicht überschreiten.
- Sollte die Babynahrung zubereitet ist, gießen Sie sie in eine Tasse oder Schüssel und überprüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Hinweis: Geben Sie keine anderen Flüssigkeiten in den Wasserbehälter und überprüfen Sie ihn nicht (maximal 180 ml). Es ist ratsam, sauberes Wasser zu verwenden, da in anderen Wasserarten enthaltene Mineralstoffe zu Kalkablagerungen im Behälter führen können. Leeren Sie den Tank nach jedem

Gebrauch aus.

Abtauen (SEITE 2-E):

- Öffnen Sie den Deckel des Behälters, füllen Sie 180 ml gefiltertes Wasser ein.
- Legen Sie die aufzuziehenden Produkte in den Dämpfkorb und stellen Sie dann den Mischbehälter auf den Sockel.
- Drücken Sie die Taste "Aufbauen". Die Standardzeit beträgt 10 Minuten, um sie zu ändern, drücken Sie leicht auf "+" oder "-" auf dem Bedienfeld.

Sterilisieren

- Um eine Babyflasche, einen Schnuller, einen Löffel, einen Beißring usw. mit Dampf zu sterilisieren, verwenden Sie die Funktion "Sterilisieren".
- Legen Sie die zu sterilisierenden Gegenstände in den Dämpfkorb des Mischbehälters, schrauben Sie den Deckel auf, stellen Sie ihn auf den Sockel und verriegeln Sie ihn.
- Drücken Sie die Taste "Sterilisieren". Die vorangeestellte Desinfektionszeit beträgt 30 Minuten, um sie zu ändern, drücken Sie leicht auf "+" oder "- auf dem Bedienfeld. Wenn Sie fertig sind, entleeren Sie das restliche Wasser im Tank und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

06. REINIGUNG (SEITE 2-F):

- Reinigen Sie das Gerät aus, nehmen Sie alle Teile aus dem Mischbehälter und waschen Sie sie in heißem Wasser mit Spülmittel. Falls erforderlich, können Sie den Hauptteil des Geräts mit einem trockenen Tuch reinigen. Waschen Sie alle Teile nach jedem Gebrauch ab, um das Wachstum von Bakterien zu verhindern. Sie können auch sauberes Wasser bei der maximalen Füllhöhe in den Mischbehälter gießen, den Überlaufblech fest verschließen, ihn auf die Basis stellen und die Funktion "Automatischer Mixer" einschalten. Das Gerät schaltet dann in den automatischen Reinigungsmodus. Wiederholen Sie diesen Reinigungsschritt 2-3 Mal.
- Hinweis: Die Klinge ist sehr scharf, achten Sie auf Kratzer. Tauchen Sie die Basis des Geräts niemals in Wasser ein.

07. ENTKALKEN:

- Wenn Sie unbehandeltes Wasser verwenden, kann sich eine geringe Menge Kalk im Tank befinden. Um das Gerät in bestmöglichen Zustand zu halten, entfernen Sie regelmäßig (im besten wöchentlich) Lebensmittelreste und Kalk aus dem Wassertrank. Geben Sie einen kleinen Beutel Zitronensäure (ca. 10 g) in 200 ml Wasser und gießen Sie es in den Wassertrank. Sie können auch 150 ml Wasser und 50 ml weißes Essig zum Entkalken verwenden. Gießen Sie das entstandene Gestrübe ab und spülen Sie den Mischbehälter und den Becher mehrmals gründlich mit sauberem Wasser aus. Bevor Sie das Gerät wieder benutzen, füllen Sie 100-200 ml Wasser in den Tank, ohne Lebensmittel in den Mischbehälter zu geben, und lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang dampfen, um einen Teil der restlichen Gerüche zu entfernen.

- **08. WARTUNG:** Um das Produkt in gutem Zustand zu halten, reinigen Sie es sofort nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie das Zubehör nicht mit abrasiven Reinigungsmitteln. Der Mischbehälter ist aus beschichtetem Backblech, Titan-Material. Temperatur sollte 135 °C nicht überschreiten, Deckel und Griff: PP-Material, Tempersoft sollte 120 °C nicht überschreiten. An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren, fern von Kindern und Haustieren. Verwenden Sie direkte Sonnenstrahlung oder eine feuchte Umgebung, da die Farbe sonst verblasst oder beschädigt werden kann.

- **09. VORSICHTSMASSNAHMEN:** Das Produkt ist kein Spielzeug und ist nur für Erwachsene bestimmt. Das Gerät ist nicht für Personen geeignet, denen es an körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an Erfahrung und Wissen mangelt, einschließlich Kinder - halten Sie es außerhalb ihrer Reichweite. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch immer, dass alle Teile des Geräts korrekt montiert sind. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Das Messer muss richtig in der Gerät positioniert sein, um nicht zu beschädigen. Achten Sie auf den Dampf, der während des Kochens austritt - öffnen Sie den Deckel nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist. Prüfen Sie die Temperatur der Babynahrung vor dem Füttern, um Verbrennungen zu vermeiden. Behalten Sie heiße Teile vom Kochen. Leeren Sie den Restwasserbehälter nach jedem Gebrauch aus. Ziehen Sie nach dem Gebrauch, beim Reinigen oder beim Berühren des Messers den Netzstecker. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Stromnetz. Reparaturen, zerlegen oder verändern Sie das Gerät nicht auf eigene Faust. Wenden Sie sich bei Anomalien an einen professionellen Kundendienst. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stoßen Sie es nicht an, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Leistung: (Heizen) 300 W; (Mischen) 120 W.

Spannung: 220V 50Hz

Fassungsvolumen des Wassertranks: 100ML

Material: Wassertrank: rostfreier Stahl

Material des Behälters: Tritan

- **01. SEGURIDAD:** leer este manual antes de utilizar el producto y siga las instrucciones contenidas en el mismo cuando utilice el aparato.

02. DESCRIPCIÓN DEL APARATO (PÁGINA 2-A):

- 1. espátula / 2. tapa del panel de agua / 3. panel térmico / 4. aparato / base / 5. agujeros de vaporización / 6. eje del motor / 7. tapa de la baldosa / 8. tapa de detranza / 9. cesto de vaporización / 10. mango de la cuchilla / 11. junta / 12. vaso mezclador Tritan / 13. pasador de la cuchilla.

03. PANEL DE CONTROL (PÁGINA 2-B):

- 1. visualización de la hora / 2. desmarcar el tiempo / 3. descongelar / 4. mezcla automática / 5. ON/OFF / 6. tapa del depósito de agua / 7. abrir / bloquear / 8. aumentar el tiempo / 9. esterilizar / 10. vaporizar / 11. mezcla manual.

04. INFORMACIÓN:

- Tiempo de cocción y vapor recomendado para todos los ingredientes cortados en cubos de aproximadamente 1,5 cm:

Nombre del producto	Tiempo (minutos)	Volumen (ml)
manzana, melocotón	15	110
aguacate, papa, plátano	10	110
coliflor, brócoli, pimiento, apio	20	150
espárganos, calabaza, guisantes	20	150
ramera, espinacas, tomate	20	190
julias verdes	20	190
zanahoria, patata	20	190
pollo, pavo	25	190
pescado	20	150

05. MODO DE EMPLEO:

COCCIÓN AL VAPOR (PÁGINA 2-C):

- Abra la tapa del depósito, añada 180 ml de agua, cierre la tapa.
 - Pulse la tecla "Power" para encender el aparato, después pulse la tecla "Sterilizar" en el panel para esterilizar el depósito de agua y el vaso mezclador.
 - Una vez finalizada la esterilización, vuelva a añadir agua. (El volumen de agua depende de la dureza y la temperatura de los alimentos que se vayan a cocer al vapor).
 - Desenrosque la tapa de la baldosa. Coloque la cesta de cocción al vapor en el recipiente.
 - Corte los alimentos en dados pequeños (aproximadamente 1,5 cm) e introdúzcalos en la cesta.
 - Coloque la tapa de la baldosa (el cierre de la tapa debe estar alineado con el centro de la asa)
 - Coloque el vaso de la baldosa en la base y bloquee.
 - Pulse el botón "Vapor" del panel. El tiempo de cocción estándar es de 20 minutos, para cambiarlo, pulse suavemente el botón "+" o "-".
 - Coloque la comida cocinada al vapor en el recipiente y compruebe la temperatura de la comida para evitar que se hiyo se quemé.
- NOTA: Si la comida no está bien cocida, repita el proceso anterior. No procese una gran cantidad de comida a la vez. Si el tiempo de cocción es demasiado largo, varíe las tandas más pequeñas. Si el depósito se queda sin agua durante la cocción al vapor, el calentador dejará de calentar.

Mezclado automático y manual (PÁGINA 2-D):

- Desenrosque la tapa, ponga los alimentos cortados en la baldosa, añada otros ingredientes según sea necesario como agua, leche, azúcar, etc.
- Coloque la tapa para evitar desbordamientos y cierre el recipiente.
- Pulse suavemente el botón de automatismo del panel de control o mantenga pulsado el botón de selección manual durante más tiempo - esta opción no puede superar los 15 segundos por ciclo de batch.
- Una vez preparada la papilla, viértala en un vaso o bol y compruebe la temperatura antes de servirle para evitar quemaduras.
- Nota: No añada ningún otro líquido al vaso mezclador de agua. No llene en exceso (180 ml como máximo). Es aconsejable utilizar agua limpia, ya que las sales minerales contenidas en otros tipos de agua pueden provocar la acumulación de calcio en el depósito. Vace el depósito del agua sobrante después de cada uso.

Descongelación (PÁGINA 2-E):

- Abra la tapa del depósito, Vierta 180 ml de agua filtrada.
- Coloque los productos a descongelar en el cesto vaporizador, después coloque el vaso de la baldosa en la base.
- Pulse el botón "Descongelar". El tiempo estándar es de 10 minutos, para modificarlo pulse suavemente "+" o "-" en el panel.

Esterilización

- Para esterilizar a vapor un biberón, chupete, cuchara, mordedor, etc.: utilice la función "esterilizar".
- Coloque los objetos a esterilizar en la cesta de vapor del vaso de la baldosa, enrosque la tapa, coloque la base y bloquee.
- Pulse el botón "Esterilizar". El tiempo de desinfección por defecto es de 30 minutos, para cambiarlo, pulse suavemente "+" o "-" en el panel.
- Cuando termine, vacíe el agua restante en el depósito, seque con un paño seco.

06. Limpieza (PÁGINA 2-F):

- Desenrosque la alimentación, retire todos los componentes del vaso de la baldosa y lívelos en agua caliente con detergente. Si es necesario, puede limpiar el cuerpo principal del aparato con un paño seco. Limpie todos los componentes después de cada uso para evitar la proliferación de bacterias. También puede verter agua limpia hasta el nivel máximo en el vaso de la baldosa, cerrar bien la tapa de reboso, colocarla sobre la base y activar la función "Baldosa automática". El aparato entrará en modo de limpieza automática. Repita este paso de limpieza 2-3 veces.
- Nota: La cuchilla está muy afilada, tenga cuidado con los arañazos. No sumerja nunca la base del aparato en agua.

07. DESCALIFICACIÓN:

- Si utiliza agua no tratada, puede haber una pequeña cantidad de calcio en el depósito. Para mantener el agua en las mejores condiciones posibles, elimine las partículas de comida y la cal del depósito de agua con regularidad (preferiblemente una vez a la semana). Añada una botella de ácido cítrico (unos 10 gramos) a 200 ml de agua y viértala en el depósito de agua. También puedes utilizar 150 ml de agua y 50 ml de vinagre blanco para desincrustar. Vierta el líquido resultante, enjuague bien el depósito de la baldosa y el vaso varias veces con agua limpia. Antes de volver a utilizar la máquina, llene el depósito con 100-200 ml de agua, sin introducir ningún alimento en el vaso de la baldosa, y deje que el producto se cocine al vapor durante 10 minutos para eliminar parte de los dióxidos restantes.

- **08. MANTENIMIENTO:** Para mantener el producto en buenas condiciones, límpielo inmediatamente después de cada uso. No limpie el producto ni los accesorios con detergentes corrosivos. El vaso mezclador es apto para lavavajillas: cuerpo del material Tritan. La temperatura no debe exceder los 120 °C, 135 °C, tapa y asa, material PP. la temperatura no debe exceder los 120 °C. Almacene en un lugar seco y seco, lejos de niños y mascotas. Evite la exposición a la luz solar directa o ambientes húmedos, lo contrario puede causar pérdida de color o daños.

- **09. PRECAUCIONES:** El producto no es un juguete y está destinado exclusivamente al uso de adultos. El aparato no es adecuado para cualquier persona que carezca de capacidad física, sensorial o mental e de experiencia y conocimientos sobre los niños - manténgalo fuera de su alcance. Asígneles siempre de que todas las piezas del aparato estén correctamente instaladas antes de utilizarlo. Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. El cuchillo debe colocarse correctamente en el aparato para evitar daños. No abra la tapa mientras el aparato está en funcionamiento. Compruebe la temperatura de la papilla antes de servirle para evitar quemaduras. Manipule con cuidado las piezas calientes. Vacíe el depósito de agua residual después de cada uso. Desenchufe el aparato después de usarlo, o impíalo o a lo tal la cuchilla. No desconecte el aparato tirando del cable. No repare, desmonte ni modifique el aparato por su cuenta. Cualquier anomalía debe ser consultada con un servicio profesional. No deje caer el golpe el aparato para evitar averías.

Potencia: (Calentamiento) 300 W; (Mezcla) 120 W.

Voltaje: 220V 50Hz

Capacidad del depósito de agua: 100ML

Material del depósito de agua: acero inoxidable

Material del recipiente: Tritan

- 01. **SEGURANÇA:** le este manual antes de utilizar o produto e seguir as instruções nelle contidas acerca da utilização do aparelho.
- 02. **DESCRIÇÃO DO APARELHO (PÁGINA 2 - A):**
 1. Espátula / 2. Tampa do reservatório de água / 3. painel tátil / 4. aparelho / base / 5. orifícios de vaporização de 6. evo do motor / 7. tampa do misturador / 8. tampa de limpeza / 9. cesto de vaporização / 10. cabo da lâmina / 11. junta / 12. copo misturador em Tritan / 13. pé da lâmina.
- 03. **PAINEL DE CONTROLO (PÁGINA 2 - B):**
 1. indicação da hora / 2. Limite de tempo / 3. descongela / 4. mistura automática / 5. ON/OFF / 6. tempo do reservatório de água / 7. abrir/travar / 8. aumentar o tempo / 9. esterilizar / 10. vaporizar / 11. mistura manual

04. INFORMAÇÃO:

- Tem-se cozedura a vapor recomendado para todos os ingredientes cortados em cubos de cerca de 1,5 cm:

nome do produto	Tempo (minutos)	VOLUME (ml)
maça, pêssêgo	15	110
abacate, pera, banana		
couve-flor, brócolos, pepino, aipo	20	150
espargos, abobora, ervilhas		
inhame, espinafres, tomate	20	190
feijão verde,		
cenoura, batata	25	190
frango, peru	25	190
peixe	20	150

05. MODO DE UTILIZAÇÃO: VAPORIZAÇÃO (PÁGINA 2 - C):

1. Abrir a tampa do depósito, adicionar 180 ml de água, fechar a tampa.
 2. Premir a tecla "Power", para ligar a alimentação, depois premir a tecla "Sterilize" no painel para esterilizar o reservatório de água e o copo misturador.
 3. Quando a esterilização estiver concluída, adicionar novamente água. (O volume de água depende da duração e da maciez dos alimentos a cozer a vapor).
 4. Despertar a tampa do recipiente de mistura. Coloque o cesto de cozedura a vapor no recipiente.
 5. Corta os alimentos em cubos pequenos (cerca de 1,5 cm) e coloca-os no cesto.
 6. Feche a tampa do recipiente de mistura (o fecho da tampa deve estar alinhado com o centro da pega).
 7. Coloque o copo misturador na base e bloqueio-o.
 8. Prima a tecla "Steam" no painel. O tempo de cozedura normal é de 20 minutos; para o alcatim, prima ligeiramente a tecla "++" ou "--".
 9. Coloque os alimentos cozinhados a vapor na taca e verifique a temperatura dos alimentos para evitar que a criança se queime.
- NOTA: Se os alimentos não estiverem bem cozinhados, repita o processo acima. Não processe uma grande quantidade de alimentos não cortados de uma só vez; esta deve ser dividida em várias tolas mais pequenas. Se o depósito ficar sem água durante a cozedura a vapor, o aquecedor deixará de aquecer.

Mistura automática e manual (PÁGINA 2 - D):

1. Desaparelhar a tampa, colocar os alimentos cozinhados na misturadora, adicionar outros ingredientes conforme necessário, como água, leite, açúcar, etc.
 2. Colocar a tampa para evitar o transbordamento e bloquear o recipiente.
 3. Prima suavermente o botão Auto Blend no painel de controlo ou mantenha premido o botão Manual Blender durante mais tempo - esta opção não pode exceder 15 segundos por ciclo de mistura.
 4. Quando a comida para bebé estiver preparada, verifique-a para uma chavena ou taca e verifique a temperatura antes de a alimentar, para evitar queimaduras.
- Nota: Não adicione qualquer outro líquido ao reservatório de água e não a encha demasiado (180 ml no máximo). É aconselhável utilizar água limpa, uma vez que os sais minerais contidos noutros tipos de água podem provocar

a formação de incrustações no reservatório. Esvariar o reservatório da água sempre após cada utilização.

Descongelar (PÁGINA 2 - E):

1. Abrir a tampa do reservatório, deixar 180 ml de água filtrada.
2. Coloque os produtos a descongelar no cesto de vaporização e, em seguida, coloque o copo misturador sobre a base.
3. Prima a tecla "Descongela". O tempo normal é de 10 minutos, para o alcatim prima suavermente "+" ou "-" no painel.

Esterilização

1. Para esterilizar a vapor um biberão, uma chupeta, uma colher, um mordedor, etc.: utilize a função "esterilizar".
 2. Coloque os objetos a esterilizar no cesto de vapor do copo misturador, enquee a tampa, coloque-a na base e feche-a.
 3. Premir o botão "Esterilizar". O tempo de desinfeção predefinido é de 30 minutos, para o alcatim, prima suavermente "+" ou "-" no painel.
- Quando terminar, esvarar a água restante no reservatório e secar com um pano seco.

06 Limpeza (PÁGINA 2 - F):

Desligue a alimentação, retire todos os componentes do copo misturador e lave-os em água quente com detergente. Se necessário, lavar o copo principal do aparelho com um pano seco. Limpe todos os componentes após cada utilização para evitar a proliferação de bactérias. Também pode deixar água limpa até ao nível máximo no copo misturador, fechar bem a tampa de montagem, colocá-lo na base e ligar a função "Liquificar/automático". O aparelho entrará no modo de limpeza automática. Repita este passo de limpeza 2 a 3 vezes.

Nota: A lâmina e o moinho afiada, tenha cuidado com os riscos. Nunca mergulhe a base do aparelho em água.

07. DESCALCIFICAÇÃO:

Se utilizar água não tratada, pode haver uma pequena quantidade de cálcio no reservatório. Para manter o aparelho no melhor estado possível, retire regularmente (de preferência semanalmente) as partículas de alimentos e o cálcio do reservatório de água. Adicione um pequeno saço de ácido cítrico (cerca de 10 gramas) a 200 ml de água e deite-o no reservatório de água. Também pode utilizar 150 ml de água e 50 ml de vinagre branco para descalcificar. Deixe ferver a mistura resultante, lave várias vezes o depósito do misturador e o copo com água limpa. Antes de voltar a utilizar o aparelho, encha o reservatório com 100-200 ml de água, sem colocar alimentos no copo misturador e deixe o produto cozer a vapor durante 10 minutos para eliminar alguns dos odores remanescentes.

08. MANUTENÇÃO:

Para manter o produto em boas condições, limpe-o imediatamente após cada utilização. Não limpe o produto e os acessórios com detergentes corrosivos. O cesto de mistura pode ser lavado na máquina de lavar louça: corpo do copo, material Tritan, temperatura não deve exceder 135 °C, tampa e alca, material PP, temperatura não deve exceder 120 °C. Armazene em local fresco e seco, longe do alcance de crianças e animais de estimação. Evite a exposição à luz solar direta ou ambiente úmido, caso contrário poderá causar desbastamento ou danos à cor.

09. PRECAUÇÕES:

O produto não é um brinquedo e destina-se a ser utilizado apenas por adultos. O aparelho não é adequado para bebés que não tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou experiência e conhecimentos, incluindo crianças - mantenha-o fora do seu alcance. Certifique-se sempre de que todas as peças do aparelho estão corretamente enfiadas antes de o utilizar. Coloque o aparelho numa superfície plana estável. A face de estar corretamente posicionada no aparelho para não a danificar. Quando com a saída de vapor durante a cozedura - não abra a tampa enquanto o aparelho estiver a funcionar. Verificar a temperatura dos alimentos para bebés antes de os alimentar para evitar as escaldaduras. Manuseie as peças quentes com cuidado. Esvarar o reservatório de água residual após cada utilização. Desligar o aparelho da tomada depois de o utilizar, de o limpar ou de tirar na lâmina. Não desligar o aparelho quando o pélo cabo. Não reparar, desmontar ou modificar o aparelho por conta própria. Qualquer anomalia deve ser consultada junto de um serviço profissional. Não deixar cair nem bater com o aparelho para evitar avarias.

Poência (Aquecimento) 300 W; (Mistura) 120 W.

Tensão: 220V 50Hz

Capacidade do depósito de água: 180ML

Material do tanque de água: aço inoxidável

Material do recipiente: Tritan

- 01. **SEGURANÇA:** pzed pouziti výrobku si přečtete tento návod a při změnu jerné sístkové této nbe - na panelu.

02. POPIS SPOTŘEBNÉ (STRANA 2 - A):

1. špatka / 2. víko nádobníku / 3. dotykový panel / 4. spotřebič / základna / 5. otvor pro vaření v páře / 6. osa motoru / 7. víko míšer / 8. víko pro vyčištění / 9. koš pro vaření v páře / 10. ručník nebo / 11. těsnění / 12. mixovací nádobka Tritan / 13. špička nože.

03. OVLÁDACÍ PANEĽ (STRANA 2 - B):

1. zobrazení času / 2. limit času / 3. rozmrazování / 4. automatické míchání / 5. zapnutí/vypnutí / 6. úsvět nádobníku / 7. ovládání/zamknutí / 8. zvýšení času / 9. sterilizace / 10. napájení / 11. ruční míchání.

04. INFORMACE:

Doporučená délka vaření v páře pro všechny přísady naktřené na kostky o velikosti přibližně 1,5 cm:

Název produktu	Čas (v minutách)	Objem (ml)
jablko, broskev	15	110
avokádo, huska, banán		
květák, brokolice, okurka, celer,	20	150
chřest, dýně, hrášek		
batát, špenát, rajče	20	190
zelené fazoly		
mřkev, brambory	20	190
kuřecí maso, krůtí maso	25	190
ryby	20	150

05. PŮSOBÍ POUŽITÍ:

VARENÍ V PÁŘE (STRANA 2 - C):
1. Vložit veko nádobí, přidejte 180 ml vody, zavlejte víko. 2. Otevřete veko nádobí, přidejte 180 ml vody a zavlejte víko.

1. Stisknutím tlačítka "Power" zapnete napájení, poté stiskněte tlačítko "Sterilize" na panelu, aby sterilizace nádobí byla vlna a miování nádobí.
3. Po dokončení sterilizace znovu přidejte vodu. (Množství vody závisí na tvrdosti a křehkosti potravin připravovaných v páře).
4. Odstřihněte víko nádobí. Do nádobí vložte požadovaný koš.
5. Nakrájejte potraviny na malé kostičky (asi 1,5 cm) a vložte je do koše.
6. Zavlejte víko míšeru (zámek víka by měl být zarovnan s středem ručníku).
7. Umístěte nádobu míšeru na základnu a zajištěte ji.
8. Stiskněte tlačítko "Steam" na panelu. Standardní doba vaření je 20 minut, chete-li změnit jerné sístkové této nbe - na panelu.
9. Vložte vaření pokrm do míšer a zkontrolujte teplotu pokrmu, abyšte zabránili popálení dítěte.

POZNÁMKA: Pokud není jídlo dobře uvařeno, opakujte výše uvedený postup. Nezapracováváte nejednotlivé, nepouštěné množství jídla, málo by být rozděleno do několika menších částí. Pokud v nádobě dojde během vaření v páře voda, automaticky přestane ohřívát.

Automatické a ruční míchání (STRANA 2 - D):

1. Odstřihněte víko, vložte vaření potraviny do míšer, přidejte další přísady podle potřeby, jako je vlna, cukr, atd.
 2. Nasaďte veko, abyšte zabránili přetečení, a nádobu zajištěte.
 3. Jerné sístkové tlačítko automatického míchání na ovládacím panelu nebo délce poote tlačítko ručního míchání - tato možnost nemá přetečení 15 sekund na jeden cyklus míchání.
 4. Pro přípravě dětské stravy ji přejte do šálku nebo míšer a před podáváním zkontrolujte teplotu, aby nedošlo k popálení.
- Poznámka:** Pokud je nádobí příliš horké, ochlazené šládkou znovu takřnou a nepřehřejte ji (maximálně 180 ml). Doporujeme používat čistou vodu, protože minerální soli obsažené v jiných typech vody mohou způsobit usazení vodního kamene v nádobě. Po každém použití vyprázdněte nádobu od zbytků vody.

Rozmrazování (STRANA 2 - E):

1. Otevřete veko nádobí, nalijte do ni 180 ml filtrované vody.
2. Vložte produkty určené k rozmrazení do napávacího koše, poté na základnu umístěte šládku míšer.

- 3. Stiskněte tlačítko "Rozmrazování". Standardní doba je 10 minut, pro její změnu jerné sístkové této nbe - na panelu.

Sterilizace

1. Chete-li sterilizovat v páře kojeneckou láhev, dudlík, lžičku, kousátko atd: použijte funkci "sterilizovat".
 2. Vložte čistěnou uvařená ka sterilizaci do pánkoše ve šálku míšer, zabrujte vlnu, postavte na základnu a zajištěte.
 3. Stiskněte tlačítko "Sterilizovat". Vychod doba dezinfekce je 30 minut, pro její změnu jerné sístkové této nbe - na panelu.
- Pokud není vyprázdněná zbyvatelná voda v nádobě, osušte suchým hadříkem.

06. Čištění (STRANA 2 - F):

Vždyte napájení, vymějte všechny součásti z nádobí míšer a umyte je v horké vodě se sapunem. V případě potřeby vyčistěte šládku šálku spotřebič vyčistit suchým hadříkem. Po každém použití oteřte všechny součásti, abyšte zabránili růstu bakterií. Do nádobí míšer můžete také nalít čistou vodu až po maximální nádobu, pevně zavřít přepádkovou vlnu, postavte ji na základnu a zapnutou funkci "Automatický mřer". Spotřebič přejde do režimu automatického čištění. Trvá trok čištění zpopakule 2-3krát.

Poznámka: Čepel je velmi ostrá, dbejte pozor na pokřábnutí. Nikdy neponuťte základnu spotřebiče do vody.

07. DESCALING:

Pokud používáte neupravenou vodu, může se v nádrži vyskytovat malé množství vodního kamene. Chete-li udržet spotřebič v co nejlepším stavu, pravidelně (nejlépe jednou týdně) ostrařujte z nádrží na vodu častější potraviny a vlnu kamen. Přidejte malé sáček kyseliny citrónové (asi 10 g) do 200 ml vody a nalijte ji do nádrží na vodu. K odstranění vodního kamene můžete také použít 150 ml vody a 50 ml bílého octu. Vzniklou směs vyljte, nádobu míšer a šládku několikrát důkladně propočkáte čistou vodou. Před dalším použitím přístroje naplňte nádobu 100-200 ml vody, aniž byste do šálku míšer vložili jakékoli potraviny, a nechte výrobek 10 minut napájet, abyšte odstranili část zbyvajících páhu.

08. ÚDRŽBA:

1. Použití výrobku v dobrém stavu je jerné po každém použití vyčistěte. Nečistěte výrobek a příslušenství žitými čistícími prostředky. Maximální nádobu je vlna do myčky nádobí: látko materiál Tritan, teplota by neměla překročit 135 °C, víko a alca, materiál PP, teplota by neměla překročit 120 °C.
2. Pokud je výrobek v suchém místě, mimo dosah dětí a domácích zvířat.
3. Neuytejte se přímému slunečnímu záření nebo vlnému prostředí, jinak může dojít k vyblednutí barev nebo poškození.

09. UPOZORNĚNÍ:

Výrobek není hračka a je určen pouze pro pouziti dospělými osobami. Spotřebič není vhodný pro použití s nedostředními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo zkušenostmi a znalostmi, včetně dětí - uchovejte jej mimo jejich dosah. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou všechny části spotřebiče správně namontovány. Spotřebič umístěte na rovny a stabilní povrch. Niz musí být ve spotřebiče správně uvařeno, aby nedošlo k jeho poškození. Dbejte pozor na vystup páry během vaření - neovřejte veko, pokud je spotřebič v provozu. Před podáváním zkontrolujte teplotu dětské stravy, aby nedošlo k popálení. S horkými částmi manipulujte opatrně. Po každém použití vyčistěte ziskobnku a zbyvatelná vlnu. Po pouziti, při čištění nebo při dotyku kabel spotřebiče odpojte ze síle. Neopouštějte spotřebič tahem za kabel. Spotřebič sám neopruuje, nerozepřítel ani neupruuje. Jakékoli abnormalita konzultujte s odborným servisem. Přístroj nepoužtejte ani do ní neraztejte, abyste předešli poruchám.

Přikoh: (ohřívá) 300 W; (míkování) 120 W.

Napětí: 220V 50Hz

Objem nádobí na vodu: 180ML

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

Material nádobí: Tritan

- **01. BEZPEČNOST:** pred použitím výrobku si prečítajte tento návod a pri používaní spoľobite dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.
- **02. POPIS SPOTREBIČA (STRANA 2 - A):**
 1. šlehta / 2. uzáver nádoby na vodu / 3. dotykový panel / 4. spotrebič / zariadenie / 5. otvor na varenie v pare / 6. os motora / 7. veko miešára / 8. veko na vyčistenie / 9. kôš na varenie v pare / 10. rukoväť noža / 11. iesnenie / 12. miešadlá / 13. tlačidlo / 13. čap noža.
- **03. OVLÁDACÍ PANEĽ (STRANA 2 - B):**
 1. zariadenie / 2. uzávanie času / 3. rozmrazovanie / 4. automatické miešanie / 5. ON/OFF / 6. uzáver nádržíky na vodu / 7. otvoriesenie/zamknutie / 8. zvyšovanie času / 9. sterilizácia / 10. varenie v pare / 11. ručné miešovanie
- **04. INFORMÁCIE:**

Opatrný: čas varenia v pare pre všetky prísady nakrájané na kocky s veľkosťou približne 1,5 cm:

Názov výrobku	Čas (v minútach)	Objem (ml)
jablko, broskyňa	15	110
avokádo, hruška, banán		
karfiol, brokolica, uhorka, zeler	150	110
špargla, tekvica, hrášok		
batát, špenát, paradajka	20	190
zelená fazuška		
mrvka, zemiaky		
kuracie mäso, morčacie mäso	25	190
ryby	20	150

- **05. SPÔSOB POUŽITIA:**

VARENIE V PARE (STRANA 2 - C):

 1. Otvorte veko nádržíky, pridajte 180 ml vody, zavorte veko.
 2. Stačíte tlačidlo "Power" (Napajanie), aby ste zapli napájanie, potom stlačíte tlačidlo "Steriliz" (Sterilizácia) na paneli, aby ste sterilizovali nádobu na vodu a mikrovlnu súčasne.
 3. Po dokončení sterilizácie opät' pridajte vodu. (Objem vody závisí od hrúbky a jemnosti potravín pripravovaných v pare).
 4. Odstáňte kôš veko miešára. Do nádržíky vložte kôš na varenie v pare.
 5. Nakrájajte potraviny na malé kocky (približne 1,5 cm) a vložte ich do kôša.
 6. Zavorte veko miešára (záмок veka by mal byť zarovnaný so stredom rukoväte).
 7. Umiestnite nádobu miešára na základňu a zastavte ju.
 8. Stlačíte tlačidlo "Pare" na paneli. Štandardný čas varenia je 20 minút, ak ho chcete zmeniť, jemne stlačíte tlačidlo "*" alebo "-".
 9. Vložte jeho pripravené v pare do misky a skontrolujte teplotu jedla, aby ste predišli popôreniu detí.

POZNÁMKA: Ak jedlo nie je dobre uvarené, započítajte vyššie uvedené postupy. Nespracovávané veľké, nespracované množstvo jedla naraz, malo by sa rozdeliť do niekoľkých menších dávok. Ak v nádržíke dôjde voda počas varenia v pare, chráňte predstavenie chrániť.

- **Automatické a manušálne miešanie (STRANA 2 - D):**
 1. Odstávkujte veko, vložte uvarené jedlo do miešára, podľa potreby pridajte ďalšie prísady, ako je voda, mlieko, cukor atď.
 2. nassleďte veko, aby ste zabránili prelepeniu, a nádobu uzamknite.
 3. Jemne stlačíte tlačidlo automatického miešania na ovládacom paneli alebo ďalšie podržte tlačidlo manuálneho miešania - táto možnosť nesmie presiahnuť 15 sekúnd na jeden cyklus miešania.
 4. Po príprave ďalšej stravy ju prelejte do šálky alebo misky a pred podávaním skontrolujte teplotu, aby ste sa nepopárali.

Poznámka: Do nádoby na vodu nepridávajte žiadnu inú tekutinu a neprepierajte ju (maximálne 180 ml). Odporúča sa používať čistou vodu, pretože minerálne soli obsiahnuté v iných druhoch vody môžu spôsobiť usadzovanie vodného kameňa v nádržíke. Po každom použití vyprázdnite nádobu od zvyšnej vody.

- **Rozmrazovanie (STRANA 2 - E):**
 1. Otvorte veko nádržíky, nalejte 180 ml filtriranej vody.

- 2. Umiestnite výrobky, ktoré sa majú rozmraziť, do kôša na paru, potom podržte šálku miera na základňu.
 - 3. Stlačíte tlačidlo "Rozmrazovanie". Štandardný čas je 10 minút, ak ho chcete zmeniť, jemne stlačíte "*" alebo "-" na paneli.
- Sterilizácia**
1. Vlozte sterilizovateľnú detskú fľašu, cumlík, lyžičku, hryzák atď. paru: podržte funkciu "Sterilizovať".
2. Vložte predmety určené na sterilizáciu do zariadenia k šálke miešára, nassleďte veko, položte na základňu a zastavte.
3. Stlačíte tlačidlo "Sterilizovať". Predvolený čas dezinfekcie je 30 minút, ak ho chcete zmeniť, jemne stlačíte "*" alebo "-" na paneli.
4. Po skončení vyprázdnite zvyšnú vodu v nádržíke, osušte suchou handričkou.

- **06 Čistenie (STRANA 2 - F):**

Vytvorte napojenie, vyberte všetky komponenty z nádoby miešára a umyte ich v horúcej vode so saponátom. V prípade potreby môžete ľahne tiež spotrebiča vyčistiť suchou handričkou. Po každom použití utrite všetky komponenty, aby ste zabránili rastu baktérií. Do nádoby miešára môžete tiež naliať čistu vodu za normálnu hladinu, ponežte uzávanie prepäsove veko, postavte ho na základňu a zapnúť funkciu "Automatický mýtie". Spotrebič prebeží režimom automatického čistenia. Tento krok čistenia zopakujte 2-3 krát. Poznámka: Čepeľ je veľmi ostrá, dávajte pozor na poškriabanie. Nikdy neopierajte ruky zakladnú spotrebiča do vody.

- **07. DESCALING:**

Ák používate neupravenú vodu, môže sa v nádržíke nachádzať malé množstvo vodného kameňa. Aby ste spotrebič udržali v čo najlepšom stave, pravidelne (najneskôr raz týždenne) odstráňte z nádržíky na vodu zvyšky potravín a vodný kameň. Pridajte malé vrecúško kyseliny citrónovej (približne 10 gramov) do 200 ml vody a nalejte ju do nádržíky na vodu. Na odstránenie vodného kameňa môžete použiť aj 150 ml vody a 50 ml beľahu odu. Vzniknúť odvar vodu: nádobu miešára a šálku niekoľkokrát dôkladne vypláchnite čistou vodou. Pred ďalším použitím prístroja naplňte nádržíku 100-200 ml vody, pričom do šálky miešára nevkladajte žiadne potraviny, a nechajte výrobok 10 minút naplný, aby sa odstránil niektoré zvyšné pachy.

- **08. ÚDRŽBA:** Aby bol výrobok v dobrom stave, očistite ho ihneď po každom použití. Nečistite výrobok a príslušenstvo korozívnymi čistiacimi prostriedkami. Mýnivacia pohár je vhodný do umývačky riadu; toto pohára, materiál Tritan, teplota nesmie prekročiť 135 °C, vodu a rukoväť, materiál PP, teplota nesmie prekročiť 120 °C.

- **09. ÚPRAZORNENIA:** Výrobok nie je hračka a je určený len na používanie dospelými osobami. Spotrebič nie je vhodný pre osoby s nedostatokmi fyzických, zmyslových alebo mentálnych schopností alebo súkenosťami a zrakosťami, vrátane detí - učitovateľke ho mrimo toho dosahu. Pred použitím sa vždy uistite, že si všetky funkcie správne nainštalujete. Spotrebič umiestnite na rovinný a stabilný povrch. NÁZ musí byť v spotrebiči správne umiestnený, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Počas varenia dávajte pozor na vystúpenie paru - neohrávajte veko, keď je spotrebič v prevádzke. Pred podávaním skontrolujte teplotu detskej stravy, aby ste sa vyhnú popáleniu. S horúcimi časťami manipulujte opatrne. Po každom použití vyprázdnite zásobník na zvyškovú vodu. Po použití, pri čistení alebo pri dotyku čepele spotrebiča: odpojte od elektrického siete. Neopierajte spotrebič ľahaním za kábel. Spotrebič, sponomere nespravuje, nassleďovanie ani nespravuje.
- **Nekvalitná potravina kontroluje s odborným senzorom.** Aby ste predišli porušeniu, prístroj nepoužívať ani do neho nenarážať.

Prikon: (ohrev) 300 W; (mievovanie) 1200 W.
 Napätie: 220V 50Hz.
 Objem nádržíky na vodu: 180ML
 Materiál nádržíky na vodu: nerzová oceľ
 Materiál nádržíky: Tritan

- **01. VARNOST:** pred uporabo izdelka preberite ta priročnik in pri uporabo naprave upoštevajte navodila iz njega.
- **02. OPIS NAPRAVE (STRAN 2 - A):**
 1. lopatika / 2. pokrovček rezervoarja za vodo / 3. plošča na dotik / 4. aparat / podnožje / 5. odprtine za kuhanje v pari / 6. os motorja / 7. veko mešalnika / 8. pokrov za razlivanje / 9. košček za kuhanje v pari / 10. ročaj rezila / 11. iesnilo / 12. skloščica za mešanje Tritan / 13. začel rezila.
- **03. NAZORNA PLOŠČA (STRAN 2 - B):**
 1. prikaz časa / 2. razlivanje časa / 3. odmrzovanje / 4. samodejno mešanje / 5. vklop / 6. ročaj (možnost rezervoarja za vodo / 7. odprtine za rezanje) / 8. prikazovanje časa / 9. sterilizacija / 10. kuhanje s paro / 11. ručno mešanje
- **04. INFORMACIJE:**

Pravilno kuhanje v pari za vse sestavine, narezane na približno 1,5 cm velike kocke:

Ime izdelka	Čas (v minutih)	Volumen (ml)
jabolko, breskev	15	110
avokado, hruška, banana		
ovčaka, brokoli, kumara, zelena,	20	150
špargli, buča, grah		
batat, špinacea, paradiznik	20	190
stroji fiol		
korenček, krompir		
piščanec, puran	25	190
ribe	20	150

- **05. NAČIN UPORABE (STRAN 2 - C):**
 1. odprite pokrov posode, dodajte 180 ml vode in zapnite pokrov.
 2. pritisnite tipko "Power" (Napajanje), da vklopite napajanje, nato pritisnite tipko "Steriliz" (Sterilizacija) na plošči, da sterilizirate rezervoar za vodo in mešalno skloščico.
 3. Ko je sterilizacija končana, ponovno dodajte vodo. (Količina vode je odvisna od trodne in mehkobe živil, ki jih kuhate na pari).
 4. Otvorite pokrov mešalnika. V posodo postavite koščekar za kuhanje v pari.
 5. Živila narezajte na majhne kocke (približno 1,5 cm) in jih položite v koščekar.
 6. zaprite pokrov mešalnika (zaklep pokrova mora biti poravnane s sredino ročaja).
 7. Postavite posodo mešalnika na osnovo in jo zaklenite na mestu.
 8. Na plošči pritisnite gumbo "Sterim" (kuhanje na pari). Štandardni čas kuhanja je 20 minut, če ga želite spreminiti, nato pritisnite gumbo "*" ali "-".
 9. V posodo položite hrano, pripravljeno na pari, in preverite temperaturo hrane, da se ne vroči na kožo.

OPOMBA: Če hrana ni dobro kuhana, ponovite zmožnost kuhanja. Ne obdelujte velike, narezane količine hrane nassleđit, zemelj po razdelitve v več manjših obrokov. Če med kuhanjem v pari v rezervoarju zmanjka vode, bo grelnik prenehal segreti.

- **Samodejno in ručno mešanje (STRAN 2 - D):**
 1. Otvorite pokrov, da boste v mešalnik vnesli kuhano hrano, po potrebi dodajte druge sestavine, kot so voda, mlieko, sladkor itn.
 2. nassleđite pokrov, da preprečite prelepanje, in zaklenite posodo.
 3. Nedno pritisnite gumbo za samodejno mešanje in na zornem plošču ali dle časa držite gumbo za ručno mešalnik - ta možnost ne sme presegati 15 sekund na okeš mešanja.
 4. Ko je obroček hrana pripravljena, jo prelijte v skloščico ali skledo in pred hranjenjem preverite temperaturo, da se ne ožogete opiknam.

Opomba: V posodo za vodo ne dodajate nobene druge tekočine in je ne napolnite preveč (navsez 180 ml). Priporočljivo je uporabiti čisto vodo, saj lahko minerale soli, ki jih vsebujejo druge vrste vode, povzročijo naklajanje vodnega kameňa v posodi. Po vsaki uporabi izpraznite rezervoar preostale vode.

- **Odmrzovanje (STRAN 2 - E):**
 1. Odprite pokrov izdelka in vanj vlijete 180 ml filtrirane vode.
 2. izločite, ki jih želite odmrzniti, položite v košaro za paro, nato na podstavček

- postavite skloščico mešalnika.
- 3. pritisnite gumbo "Odmrzovanje". Štandardni čas je 10 minut, če ga želite spreminiti, nato pritisnite "*" ali "-" na plošči.

- **Sterilizacija**
 1. Za namerno sterilizacijo otroške stekleničke, dude, žličke, zobobreta itd. uporabite funkcijo "sterilizacija".
 2. Postavite predmete, ki jih želite sterilizirati, v košaro za paro v skloščici mešalnika, privijte pokrov, postavite na podnožje in zaklenite.
 3. pritisnite gumbo "Steriliziraj". Privzet čas dezinfekcije je 30 minut, če ga želite spreminiti, nato pritisnite "*" ali "-" na plošči.
 4. Po končanem postopku izpraznite preostalo vodo v rezervoarju in jo osušite s suho krpo.

- **06 Čiščenje (STRAN 2 - F):**

Vytvorte napojenje, odstranite vse sestavine dele iz posode mešalnika in jih operite v vroči vodi z detergentom. Po potrebi lahko glavno telo aparata očistite s suho krpo. Po vsaki uporabi očistite vse sestavne dele, da preprečite rast baktérij. V skloščici mešalnika lahko do največje ravni nalejete tudi čisto vodo, leso zaprete prelni pokrov, jo postavite na podstavček in vklopite funkcijo "Samodejno mýtie". Naprava bo prešla v samodejni način čiščenja. Ta korak čiščenja ponovite 2-3 krat.

Opomba: Reziro je zelo ostró, zato pazite na poškriabane. Podstavka naprave nikoli ne potopite v vodo.

- **07. DESCALING:**

Če uporabljate neobdelano vodo, se lahko v rezervoarju pojaví majhna količina vodnega kameňa. Če želite ohraniti aparat v čim boljšem stanju, v rezervoarju za vodo redno odstranite delce hrane in vodni kamen (najbolje ledsonko). V 200 ml vode dodajte majhno vrecúo citronske kisline (približno 10 gramov) in jo vlijte v posodo za vodo. Za odstranjenje vodnega kameňa lahko uporabite tudi 150 ml vode in 50 ml beľaha kisa. Odlijte nastalo mešanico, posodo za mešanje skloščico pa večkrat temeljito sperite s čisto vodo. Pred ponovno uporabo naprave napolnite rezervoar s 100-200 ml vode, ne da bi v skloščici mešalnika vstavili hrano, in pustite, da izdelek 10 minut deluje v pari, da odstranite del preostalvovj.

- **08. VZDRŽEVANJE:** Da bo izdelek v dobrem stanju, ga očistite takoj po vsaki uporabi. Izdelek in dodatkov ne čistite z jeklnimi detergenti. Mesična posoda je primerna za pomivanje v pomivalnem stroju; telo spotrebiča, material Tritan, temperatura ne sme prešee 135 °C, pokrov in ročaj, material PP, temperatura ne sme prešee 120 °C.

- **09. OPOZORILO:** Izdelek ni igrača in je namenjen samo uporabi odraslim. Naprava ni primerna za osebe s pomanjšanji fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali zkušnjam in znanjem, vključno z otroki - hranite jih izven njihovega dohoda. Pred uporabo se vedno prepričajte, da so vsi deli naprave in skloščice pravilno namešeni. Napravo postavite na ravno in stabilno površino. Nož mora biti pravilno nameščen v aparat, da se ne poškodujejo. Med kuhanjem pazite na izhajanje pare - med delovanjem aparata ne odprite pokrova. Pred hranjenjem preverite temperaturo obroček hrane, da se ne ožogete. Z ručnim držaljem nassleđite. Po vsaki uporabi izpraznite rezervoar preostale vode. Po uporabi, očistite in odlihanje rezila aparat odključite iz elektrónnega omrežja. Naprave ne odklopite z električnega za kabela. Naprave ne popravljajte, razstavljajte ali spreminjajte sami. O morebitnih nepravilnostih se posvetujte s strokovno službo. Naprave ne spuščajte in ne uporabljajte z njo, da se ogreje okvaram.

Moc: (segrevanje) 300 W; (mešanje) 120 W.
 Napetost: 220V 50Hz
 Prostornina rezervoarja za vodo: 180ML
 Material rezervoarja za vodo: nerjavno jeklo
 Material posode: Tritan

- **01. TURVALISUS:** Iugege käsivalevat kasutusjuhendit enne toote kasutamist ja järege seadme kasutamisel seise sisidavalt juhtide.
- **02. SEADME KIRJELDUS (LK 2 - A):**
1. spaatli / 2. veepaagi kork / 3. puutepaneel / 4. seade / alus / 5. aurutusvõlv / 6. mootor / leht / 7. blendi kauss / 8. tilgikate / 9. aurutuskorv / 10. tara / kaepide / 11. ihend / 12. triiden seadmas / 13. tara liht.
- **03. JUHTPANEEL (LK 2 - B):**
1. a ja nädal / 2. aja vahendamine / 3. sulatamine / 4. automaatsed segamine / 5. ONOFF / 6. veepaagi kork / 7. avimärk / 8. aia suredamine / 9. sterliseerimine / 10. aurutamine / 11. küsti segamine.

- **04. TEAVE:**
Soovitatav aurutamiseks kõigi umbes 1,5 cm suurusteks kuubikeks lõigatud koostisosa puhta.

Toote nimi	Aeg (minutit)	Mait (ml)
õun, visk	15	110
avokaado, piim, banaan		
lillkapsa, brokoli, kurg, seller,		
spargel, kõrvits, hemed	20	150
jams, spinat, tomat		
roheline õel	20	190
gorgand, kartul		
kana, kala	25	190
kalk	20	150

- **05. KASUTUSVIIS:**
AURUTAMINE (LK 2 - C):
1. Avage paagi kaas, lülitades 180 ml, sulgege kaas.
2. Vajutage "Power" ikooni, et lülitada seade sisse, seegiari vajutage paneeli olevat "Steriliz" ikooni, et sterliseerida veepaagi ja seaduskäsi.
3. Kui sterliseerimine on lõppenud, vajutage uuesti vett. (Vee kogus sõltub aurutatava toidu rõõmsusest ja õrnusest).
4. Keerake blendi kaasi lahti. Asetage aurutuskorvi mahutisse.
5. Tilgikate toli väikeseks kuubikeks (umbes 1,5 cm) ja pange korgi.
6. Sulgege blendi kaasi (kaaneluk peaks olema jondatud kaepide meeskõnaga).
7. Asetage blendi kaussi ajuale ja lukustage see.
8. Vajutage paneeli olevat nuppu "Steam". Standardne keemiseaeg on 20 minutit, see muutmiseks vajutage ettevaatlikult nuppu "+" või "-".
9. Pange aurutatud toid kausi ja kontrollige toidu temperatuuri, et vältida jage kõrveldamist.
MÄRKUS: Kui teil ei ole kontrollit tibi temperatuuri, korraldage tilgitud protsessi. Arge toote korgist sura tilgimata tilgitud, vaid jagege see mitmeks väikesemaks partiks. Kui aurutamise aeg saab paagist veisi otsa, lõpetake küteseadme kuurutamist.

- **Automaatsed ja käsitsi segamine (PAGE 2 - D):**
1. Keerake kaas lahti, pange keedetud toid blendirisse, isage vajades kora muud koostisosa, nagu veis, piim, suhkur jne.
2. Asetage kaane, et vältida ülevoolu ja lukustage mahuti.
3. Vajutage ettevaatlikult juhtpaneeli olevat automaatsed blendi nuppu või hoide manuaalselt blendi nuppu pikemaali - see võimaldab et toli ületada 15 sekundit blendiridamistikut kohta.
4. Kui beebolit on valmis, valage see lassu või kausi ja kontrollige enne söömist temperatuuri, et vältida keemist.
Märkus: Arge isage veepaagi muud vedelikku ja arge läitke seda üle (maksimaalselt 180 ml). Soovitatav on kasutada puhast vett, kuna muudes vedelikes sisalduvad mineraalained võivad põhjustada paagist katkiviki tekkinist. Tühjendage pärast iga kasutamist veepaagi õõjandud veest.

- **Sulatamine (PAGE 2 - E):**
1. Avage paagi kaas, valage 180 ml filtreeritud vett.
2. Asetage sulatatavad tooted aurutuskorvi, seegiari asetage blendiridamisküsi ajuale.
3. Vajutage nuppu "Sulatamine". Standardne aeg on 10 minutit, selle

- muutmiseks vajutage ettevaatlikult paneeli "+" või "-".
- **Steriliseerimine**
1. Imkpuudet, luum, luska, bealidruki ne auruga steriliseerimiseks kasutage funktsiooni "Steriliseerimine".
2. Asetage steriliseeritavad esemed aurukorvi blendirisse, keerake kaas kinni, asetage ajuale ja lukustage.
3. Vajutage nuppu "Steriliseerim". Valikimis on desinfitseerimiseaeg 30 minutit, selle muutmiseks vajutage ettevaatlikult paneeli "+" või "-".
Kui olete lõpetanud, tühjendage mahutisse jäänud veis, küvatage kuiva lapiga.

- **06. Puustamine (PAGE 2 - F):**
Lülitage seade välja, eemaldage kõik komponendid segistuskapist ja peske need kuumas vees koos pesuvahendiga. Vajades korrat võite pärast jada seadme põhikõrpu pesu. Pühkige kõik komponendid pärast iga kasutuskorda üle, et vältida bakterite kasvu. Võite ka vältida blendiridamisküsi puhast vett kuni maksimaalse tasemeni, sulgeta ülevoolukaane ihedalt, asetada selle ajuale ja lülitada sisse funktsiooni "Automaatblender". Seade lülitub automaatsesse puhastusrežiimi. Korraldage seda puhastusetaolil 2-3 korda.
Märkus: tara on väga terav, järege kiirustuste tekkinist. Arge kunagi teki seadme alla vette.

- **07. KASUTAMINE:**
Kui kasutate puhastatavat vett, võib paagis olla väike kogus katkiviki. Seadme primaarini seadmisel eemaldage veepaagist regulaarselt (soovitatav kord nädalas) toidusakesed ja lubjakesi. Lisage 200 ml veele väike kotike sõinuhapet (umbes 10 grammi) ja valage see veepaagi. Võite kasutada ka 150 ml vett ja 50 ml väidet äädikat kolmikvõõrdeks. Veis saadud keedusegu mahha, loputa blendi paaki ja tassi muu, korda põhjalikult puhta veega. Enne seadme uuesti kasutamist läitake paaki 100-200 ml veega, ima et paneksite blendi tassi toitu, ja laske tootlo 10 minutit aurutada, et eemaldada osa ajualejäänud lõhnadest.

- **08. HOOLDUS:** Toole heis seisukorras hoidmiseks puhastage seda koke pärast iga kasutuskorda. Arge puhastage tootet ja tarvikuid soovitatava puhastusvahenditega. Segistimist on nõudepesumasinas pestav, tassi korpus, materjal Tritan, temperatuur ei tohi ületada 135 °C, kaas ja kaepide, PP materjal, temperatuur ei tohi ületada 120 °C. Hoida järede, kuuma kees, emal lested ja lemmikloomadest. Väliste kokkupuudet õues peiskesvõlvu või niske keskkonnaga, vastasel juhul võib see põhjustada vähi tumumist või kahjustamist.

- **09. Hoiatused:** Toole ei ole mõnangus ja on mõeldud ainult täiskasvanutele. Seade ei sõli keelele, kallid puuduvad füüsilised, sensorid või välimised võimed või kogumused ja tasumist seadistuste lestel - hoidke seade niske kätetult. Enne kasutamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud. Asetage seade taselasele ja stabiilele pinnale. Nuga peala olema seadmisel õigesti paigutatud, et vältida selle kahjustamist. Järege toiduvahetamiseks arge välja tüleva auruga - arge avage kaane, kui seade töötab. Kontrollige enne söömist beebolit temperatuuri, et vältida keemist. Käsitsege kuuma osa ettevaatlikult. Tühjendage mahuti järege pärast iga kasutuskorda. Tõmmake seade pärast kasutamist, järege võite olla taru puutamisest vooluvõrgust välja. Arge ühendage seadet ühe lühemaajalise järege. Arge ühendage seadet ühe gaasliiga mahuti se. Kõigi kõvalekatele korral teie konsulteerida professionaalse teenindusega. Arge laske seadme auruga looge seda, et vältida talitlushäireid.

Võimsus: (kuurutamise) 300 W; (segamine) 120 W.
Pinge: 220V 50Hz
Veepaagi mahutavus: 180ml
Veepaagi materjal: roostevabast terasest
Konteineri materjal: Tritan

- **01. SAUGUMAS:** priés naodama gamini perskajite ši vadova j naodudami prietajia laikavimie pakuje natyruody.
- **02. PRIETASO APRAVYMAS (2 PUSLAPIS - A):**
1. mentalé / 2. vandens rezervuar dangtelis / 3. julkinis skydelis / 4. prietasis / pagrdas / 5. gaminio angos / 6. varikio asis / 7. masyno dangtelis / 8. isiasimo dangtelis / 9. gaminio kraepys / 10. asmenų rankena / 11. laprikis / 12. Triano masyno paugdis / 13. asmenų kaitis.
- **03. VALDYMO SKYDELIS (2 - B PSL):**
1. laiko rodytuvys / 2. laiko madrimas / 3. atitrimimas / 4. automatinis masymas / 5. jungimas / 6. isjungimas / 6. vandens rezervuar dangtelis / 7. atidarymas / 8. lakio dundimas / 9. sterilizavimas / 10. gamimas / 11. rankinis masymas.
- **04. INFORMACIJA:**
Rekomenduojamas visų ingredientų, supiaujusių mažiaug 1,5 cm dydzio kubelius, virimo garuose laikas:

Produkto pavadinimas	Laikas (minutėmis)	Tūris (ml)
avokada, persikai		
obuoliai, kiviai, bananas	15	110
žiediniai kopūstai, brokoli, agurkai,		
saleriai, šparagai, moligai, žirniai	20	150
batatai, špinatai, pomidorai		
žaliosios pupelės	20	190
morkos, bulvės		
višiena, kalakutena	25	190
žuvis	20	150

- **05. NAUDOJIMO BŪDAS:**
Garinimas (2 PUSL. - C):
1. Aidsykite laikyti kos dangtelis pike 180 ml vandens, uždarykite dangtelį.
2. Paspauskite mygtuką "Power" (maksimalus), kad jungtume malinima, tada paspauskite skydelysę esantį mygtuką "Steriliz" (sterilizuoti), kad sterilizuotumete vandens rezervuare ir masyno puode.
3. Kai sterilizacija baigta, vilkite pike vandens. (Vandens kiekis priklausu nuo garuose ruošiamo maslo kiekinu ir švnumu).
4. Aisukite masyno vandeni, iškikite garų virimo krepeštelį j inda.
5. Supiaujkite maslą mažiaus dundele (apie 1,5 cm) ir sudikite j krepeštelé.
6. Uždarykite maslo dangtelis (uždarys lakio biu sulgytuosius su ramensu vidumi).
7. Uždikite maslo puode ant pagrinio ir uždikite kotte.
8. Paspauskite skydelysę esantį mygtuką "Steam" (gara). Standartiné gaminimo trukmé yra 20 minutu, norédami ja pakeisti, švelniai paspauskite mygtuką "+" arba "-".
9. Iškikite garus pagaminta masla j dubenitl j patrinikite maslo temperatūra, kad valkas nerugetu.

- **PASTABA:** jei mastas néra garų švitas, pakarkite pirmu nurodytu procesu. Nepatrinkite maslo nesurinkimtu maslo kieku vienu metu, j kalak padaryti j kelias mažesnes porcijas. Jei gaminant garuose kake prikirus vandens, silotyvas nutasis katint.

- **Automatinis ir rankinis masymas (2 - D psl.):**
1. Paspauskite dangtelį, sudikite paruoštá masla j masyno, pagal poreikj pilkite kiti ingredientus, pavyzdybiu, vandens, pieno, cukurus ir pan.
2. Uždikite dangtelį, kad nepertipyti, ir užrankinkite inda.
3. Švelniai paspauskite automatinio masyno mygtuká valdymo skydelyje arba ligau pasákykite rankinio masyno mygtuká, si parinkis negali virsyt 15 sekundziu per viená maslo ókú.
4. Paruošé kódkú maslá, supikite j puodei ar dubenitl j priés malinami patrinikite temperatūra, kad švengtumete apšaldimui.
Pastaba: j vandens tilpimá pike kú skydelis ir jos nepatrinkite (ne daugiau pag 180 ml). Patarinai naudoti švaru vandeni, nes dái kú ríšu vandensje esantú mineraliu druskú rezervuare gali susidaryti apšald.

Kiekvieno naudojimo iššūtrinkite vandens likut j rezervuare.

Ašildymas (2 - E psl.):

- 1. Aidsykite rezervuare dangtelį, pike 180 ml filtruotu vandens.
2. Dikite atitrimpinimo produktus j garu krepeštelé, tada ant pagrinio uždikite masyno puodei.
3. Paspauskite mygtuká "Defrost" (atitrimti). Standartinis laikas yra 30 minutu, norédami j pakeisti atsarage paspauskite skydelysę esantį "+" arba "-".
- **Sterilizavimas**
1. Norédami sterilizuoti garas kódkio bulviká, dulputá, šaukštelé, kramtuká ir t. l. naudokite funkcijá "Sterilizuoti".
2. Sterilizuojamas dikalus pikek j masyno garu krepeštelé, uždikite dangtelį, uždikite ant pagrinio ir uždikite kotte.
3. Paspauskite mygtuká "Sterilizuoti". Numatytasis dezinfekavimo laikas yra 30 minutu, norédami j pakeisti, švelniai paspauskite skydelysę esantį "+" arba "-". Baga iššūtrinkite rezervuare liku vandeni, nusausinkite sausa šluoste.

- **06. Valymas (2 - F psl.):**
Iššūtrinkite malinima, širnikite visus komponentus ir masyno vandeni ir nuplaukite visus karštame vandensje su plóvikiu. Jei reikia, pagindini prietaso korpusa gale nuvalyti sausa šluoste. Po kiekvieno naudojimo nuvalykite visus komponentus, kad švengtumete bakterijá dauginimui. Tap pat galte pilnai išvalyti vandens jandens kú, maksimalus lygio j masyno taure, sandaria uždaryti perlydimu dangtelį, paslasyti j ant pagrinio j jungti funkcijá "Automatinis masymas". Prietasis jungs automatinio valymo režiimá. Si valymo veiksmá patarinkite 2-3 kartus.
Patarinai atšimys yra labai ashrus, saugokites brézimú. Niekada nemerkite prietaso pagrinio j vandeni.

- **07. DESCALING:**
Jei naudojate nevalyti vandeni, rezervuare gali būti nedidelis kiekis kalku. Kad prietasis būtų kuo geresnės būklės, reguliariai (geriausia kas savaitę) j vandens bako pašalinkite maslo daleles ir kalkes. J 200 ml vandens pilkite nedideli maštelis citrinos rūgšties (apie 10 g) ir supilkite j vandens baki. Tap pat galte naudoti 150 ml vandens ir 50 ml lópiojo acto kódkú salinimá. Išpikite galy mikstura, keiks kartus švaru vandeniu nuopúžti aplaukute masyno baki ir puodei. Priés vil naudodami aparatá, pripilkite j kódkiu 100-200 ml vandens, nedidami j masyno puodei joko maslo, ir palikite gamini 10 minutu garuose, kad pašalintumete dái likusiu kvapá.

- **08. DĖMESIO:** Gaminy néra žaistais ir skirtas naudoti tik suaugusiems. Masyno puodei galima pilauti indaplovyje, puodei, priedams, valdikliams. Matymo Tritan, temperatūra ne aukštesnė 100 °C, dangtis ir rankena, PP maslynas, temperatūra ne aukštesnė 120 °C. Laikyti vésioje, saugoti toliu nuo vaikų ir namini gyvulinku. Venkite j tesioginiu saules spinduliu ar drėgnos aplinkos, nes gali šibūdi arba sugadinti spalvą.

- **09. DĖMESIO:** Gaminy néra žaistais ir skirtas naudoti tik suaugusiems. Masyno netikina asmenims, neturintiems fizinio, juminio ar protini gebėjimá arba patalines ir šviti, skaitali veikus - laikyti j visus nepasiekiamose vietose. Priés naudodami prietasis visada širnikite, kad visos jo dalyje yra tinkami sumontuoti. Pastatykite prietasis ant lygus ir stabilaus paviršiaus. Peiks tur būti teisingai įstatytas j prietasis, kad jo nesugadintumete. Saugokites, kad gaminant masla nesitelti, gara - neadarykite dangtelio, kú prietasis veikia. Priés malinami dundele, pašalinkite maslo patrinikite j temperatūra, kad švengtumete nudugimo. Su karštoms dundelams ekvivalas atsaragai. Po kiekvieno naudojimo iššūtrinkite vandens likuú rezervuare, iššūtrinkite vandens is elektriko tiko nuojudimo, valymo ar keičiant asmenis. Neatrinkite prietasis traukdamu už dái. Nepatrinkite, nesurinkite maslo nesurinkimtu maslo kieku vienu metu. Tap pat galte pilnai išvalyti vandens jandens kú, maksimalus lygio j masyno taure, sandaria uždaryti perlydimu dangtelį, paslasyti j ant pagrinio j jungti funkcijá "Automatinis masymas". Prietasis jungs automatinio valymo režiimá. Si valymo veiksmá patarinkite 2-3 kartus.

Gatavimas: (šildymas) 300 W; (masymas) 120 W.
Pinge: 220V 50Hz
Veepaagi mahuta: 180ml
Veepaagi mahuta: 180ml
Veepaagi materjal: roostevabast terasest
Konteinerio medžiaga: Tritan

- **01. SIGURANȚĂ:** citiți acest manual înainte de a utiliza produsul și respectați instrucțiunile conținute în el atunci când utilizați aparatul.

02. DESCRIEREA APARATULUI (PAGINA 2 - A):

- 1. Spățul / 2. capacul rezervorului de apă / 3. panoul tactil / 4. aparatul / baza / 5. găurile de aburire / 6. apă mlațmă / 7. capacul mixerului / 8. capacul de vărsare / 9. coșul de aburire / 10. mlațmă / 11. garnitură / 12. panou de amestecare din 113. aștitul lamei.

03. PANOUL DE COMANDĂ (PAGINA 2 - B):

- 1. afișarea timpului / 2. scadește timpul / 3. dezghețare / 4. amestecare automată / 5. ON/OFF / 6. capacul rezervorului de apă / 7. deschide/rechide-riere / 8. creșterea timp / 9. șterșirea / 10. abur / 11. amestecare manuală.

04. INFORMATII:

- Tempul de găire la abur recomandat pentru toate ingredientele tăiate în cuburi de aproximativ 1,5 cm:

Denumirea produsului	Temp (minuțe)	Volum (ml)
măr, piersică	15	110
avocado, pară, banană		
conopidă, broccoli, castraveți, țelină, sparanghel, dovleac, mazăre	20	150
igname, spanac, roșii		
fasole verde	20	190
morcov, cartof		
pui, curcan	25	190
pește	20	150

05. METODA DE UTILIZARE: SE UTILIZEAZĂ ÎN MOD NORMAL: ABUR (PAGINA 2 - C):

- Descrieri capacul rezervorului, adăugați 180 ml de apă, închideți capacul, 2. apăsați tasta "Power" pentru a porni alimentarea, apoi apăsați tasta "Steriliz" de panou pentru a steriliza rezervorul de apă și paharul de amestecare.
- 3. După ce sterilizarea este completă, adăugați din nou apă. (Volumul de apă depinde de cantitatea și tendința alimentelor să se fierbă la abur).
- 4. Desușubiți capacul blenderului / 5. Așezați coșul de găire la abur în recipient / 6. Tăiați alimente în cuburi mici (aproximativ 1,5 cm) și puneți-le în coș.
- 7. Inchiideți capacul blenderului (monotearea capacului trebuie să fie aliniată cu centura mixerului).
- 8. Apăsați butonul "Steam" (Aburi) de pe panou. Timpul standard de găire este de 20 de minuțe, pentru a schimba acest lucru, apăsați ușor butonul " + sau -".
- 9. Puneți mâncarea gătită la abur în bol și verificați temperatura alimentelor pentru a evita să vă ardeți copulul.
- NOTĂ: Dacă mâncarea nu este bine încălzită, repetați procesul de mai sus. Nu procesați o cantitate mare de alimente nelăitate odă, aceasta trebuie împărțită în mai multe ture mici. Dacă rezervorul rămâne fără apă în timpul preparării la abur, înclăzitori va opri încălzirea.

Amestecare automată și manuală (PAGINA 2 - D):

- 1. desușubiți capacul, puneți alimente gățite în blender, adăugați alte ingrediente după cum este necesar, cum ar fi lapte, zahăr etc.
- 2. Puneți capacul pentru a preveni evaporarea și localii recipientului.
- 3. Apăsați ușor butonul de blender automat de pe panou de control sau țineți apăsat mai mult timp butonul de blender manual - această opțiune nu poate depăși 15 secunde pe ciclu de mixer.
- 4. Dacă se măncărează pentru a bea și a prepara lactate, turnați-o într-o capacitate sau un bol și verificați temperatura înainte de a o hrăni pentru a evita arsuri.
- NOTA: Nu adăugați nimic al lichid în recipientul de apă și nu îl umpleți excesiv (maximum 180 ml). Este recomandabil să folosiți apă curată, deoarece sursurile minerale conținute în tip de apă pot provoca o acumulare de calcar în rezervor. Golți rezervorul de apă rămasă după fiecare utilizare.

Dezghetarea (PAGINA 2 - E):

- 1. Deschideți capacul rezervorului, turnați 180 ml de apă filtrată.

- 2. așezați produsul care urmează să fie dezghețat în coșul de aburi, apoi apăsați butonul de blender pe bază.
- 3. apăsați butonul "Dezghetare" (Dezghetare). Timpul standard este de 10 minute, pentru ai modifica apăsați ușor " + sau -" pe panou.

Sterilizare

- 1. Pentru a steriliza cu abur un biberon, o țuică, o lingură, o țelină etc.: utilizați funcția "Sterilizare".
- 2. Așezați obiectele care urmează să fie sterilizate în coșul de aburi din cupa blenderului, înșurubiți capacul, așezați-l pe bază și blocați.
- 3. Apăsați butonul "Sterilizare". Timpul minim de dezghețare este de 30 minute, pentru ai modifica, apăsați ușor " + sau -" pe panou.
- 4. Când ați terminat, golți apă rămasă în rezervor, uscați cu o cârpă uscată.

06 Curățarea (PAGINA 2 - F):

- Citiți alimentarea, scoateți toate componentele din cupa blenderului și spălați-le în apă caldă cu detergent. Dacă este necesar, puteți curăța copul principal al aparatului cu o cârpă uscată. Ștergeți toate componentele după fiecare utilizare pentru a preveni dezvoltarea bacteriilor. Puneți, de asemenea, să turnați apă curată până la nivelul maxim în cupa blenderului, să închiideți bine capacul de deversare, să așezați pe bază și să porniți funcția "Blender automat". Aparatul va intra în modul de curățare automată. Repetați această etapă de curățare de 2-3 ori.
- NOTA: Lamele este foarte ascuțite, aveți grijă la zgârieturi. Nu scufundați niciodată baza aparatului în apă.

07. DESCALCIFICAREA:

- Dacă utilizați apă netratată, este posibil să existe o cantitate mică de calcar în rezervor. Pentru a menține aparatul în cea mai bună stare posibilă, înclăziti periodic (de preferință săptămânal) particulele de calcar și calcarul din rezervorul de apă. Adăugați o pungă mică de acid citric (aproximativ 10 grame) la 200 ml de apă și turnați-o în rezervorul de apă. De asemenea, puteți folosi 150 ml de apă și 50 ml de apă pentru decalificați. Turnați amestecul rezultat, clăziți bine rezervorul blenderului și paharul de mai multe ori cu apă curată, înainte de a utiliza din nou aparatul, umpleți rezervorul cu 100-200 ml de apă, fără a pune niciun aliment în cupa blenderului, și lăsați produsul să aibă un timp de 10 minute pentru a elimina o parte din mizeria rămasă.

08. ÎNȚRETINERE:

- Pentru a menține produsul în stare bună, curățați-l imediat după fiecare utilizare. Nu curățați produsul și accesoriile cu detergenți corozivi. Cupa de amestecare se poate spăla în mașina de spălat vase; cupa de amestec, materialul pentru copii - pot fi ardeți pentru decalificați. Turnați amestecul rezultat, clăziți bine rezervorul blenderului și paharul de mai multe ori cu apă curată, înainte de a utiliza din nou aparatul, umpleți rezervorul cu 100-200 ml de apă, fără a pune niciun aliment în cupa blenderului, și lăsați produsul să aibă un timp de 10 minute pentru a elimina o parte din mizeria rămasă.

09. PRECAUȚII:

- Produsul nu este o jucărie și este destinat exclusiv utilizării de către adulți. Aparatul nu este potrivit pentru orice persoană care nu dispune de capacitate fizică, senzoriale sau mentale sau de experiență și conștințe, inclusiv pentru copii - pot fi ardeți pentru decalificați. Turnați amestecul rezultat, clăziți bine rezervorul blenderului și paharul de mai multe ori cu apă curată, înainte de a utiliza din nou aparatul, umpleți rezervorul cu 100-200 ml de apă, fără a pune niciun aliment în cupa blenderului, și lăsați produsul să aibă un timp de 10 minute pentru a elimina o parte din mizeria rămasă.
- Manipulați cu grijă piesele fierbinți. Golți rezervorul de apă rezidual după fiecare utilizare. Scoateți aparatul din priză după utilizare, la curățare sau când aștitul lamei nu deconectează aparatul răgând de cablu. Nu reparați, dezamblați sau modificați aparatul pe cont propriu. Este recomandabil să consultați cu un service profesional. Nu scărpați și nu loviți aparatul pentru a evita defectările.

Putere: (înclăzitor) 300 W; (Amestecare) 120 W.

Tensiune: 220V 50Hz

Capacitate rezervor de apă: 180ML

Material rezervor de apă: oțel inoxidabil

Material recipient: Tritan

- **05. BEZOPASNOST:** прочитайте данное руководство перед использованием прибора и следуйте содержащимся в нем инструкциям при эксплуатации прибора.

02. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (СТР. 2 - А):

- 1. панель / 2. крышка резервуара для воды / 3. сенсорная панель / 4. прибор / основание / 5. отверстия для приготовления на пару / 6. ось двигателя / 7. крышка blendera / 8. крышка-перемешива / 9. крышка для приготовления на пару / 10. ручка ножа / 11. прокладка / 12. чаша для смешивания / Tritan / 13. шпатель лезвия.

03. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (СТР. 2 - В):

- 1. индикация времени / 2. уменьшение времени / 3. размораживание / 4. автоматическое смешивание / 5. включение-выключение / 6. крышка резервуара для воды / 7. отплеватель/сморщ / 8. увеличение времени / 9. стерилизация / 10. приготовление на пару / 11. ручное смешивание.

04. ИНФОРМАЦИЯ:

- Рекомендуемое время приготовления на пару для всех ингредиентов, нарезаемых кубиками размером около 1,5 см:

Название продукта	Время (минуты)	Объем (мл)
яблоко, персик	15	110
авокадо, груша, банан		
цветная капуста, брокколи, огурец, сельдерей, спаржа, тыква, горох	20	150
батат, шпинат, помидор		
зеленая фасоль	20	190
морковь, картофель		
курица, индейка	25	190
рыба	20	150

05. СПОСОБ ИСПОЛЗОВАНИЯ: ПРИГОТОВЛЕНИЕ НА ПАРУ (СТР. 2 - С):

- 1. отплевите крышку резервуара, добавьте 180 мл воды, закройте крышку, 2. нажмите кнопку "Power", чтобы включить питание, затем нажмите кнопку "Steriliz" на панели, чтобы простерилизовать резервуар для воды и чашу для смешивания.
- 3. по окончании стерилизации снова добавьте воду. (Объем воды зависит от твердости и влажности продуктов, которые готовятся на пару).
- 4. Отплевите крышку blendera. Поместите продукты для приготовления на пару в контейнер.
- 5. Нарезайте продукты небольшими кубиками (около 1,5 см) и поместите в чашу.
- 6. закройте крышку blendera (замок крышки двигателя будет совмещен с центром чашы).
- 7. Установите чашу blendera на основание и зафиксируйте.
- 8. нажмите кнопку "Тур" на панели. Стандартное время приготовления составляет 20 минут, чтобы изменить его, слегка нажмите кнопку " + или -".
- 9. нажмите приготовление на пару на панели и проверьте температуру пищи, чтобы не обжечь ребенка.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Если пища готовится только на пару, повторите описанный выше процесс. Не обрабатывайте большое количество пищи за один раз, если вы следует разделить на несколько небольших партий. Если во время приготовления на пару в резервуаре закончится вода, нагрев прекратится.

Автоматическое и ручное смешивание (СТР. 2 - D):

- 1. отплевите крышку, поместите ингредиенты пищи в blender, добавьте другие ингредиенты по желанию, например, воду, молоко, сахар и т. д.
- 2. установите крышку, чтобы предотвратить перемешивание, и закройте контейнер.
- 3. главное не забыть установить автоматическое blendera на панели управления или нажать вручную кнопку ручного blendera - этот параметр не может превышать 15 секунд за цикл смешивания.
- 4. После приготовления детского питания переверните его в чашу или миску и проверьте температуру перед кормлением, чтобы не обжечься.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Не добавляйте много продуктов в контейнер для воды и не перемешивайте его (maximum 180 ml). Рекомендуется использовать чистую воду, так как минеральные соли, содержащиеся в других типах воды, могут вызвать образование накипи в резервуаре. После каждого использования опорожните резервуар от остатков воды.

Размораживание (СТР. 2 - E):

- 1. отплевите крышку резервуара, залейте 180 мл фильтрованной воды.
- 2. поместите продукты, которые необходимо разморозить, в чашу для варки на пару, затем установите чашу blendera на основание.
- 3. нажмите кнопку "Разморозить". Стандартное время составляет 10 минут, для его изменения слегка нажмите " + или -" на панели.

Стерилизация

- 1. чтобы простерилизовать паром детскую бутылочку, чашу, ложку, промойте их и т.д., используйте функцию "Стерилизация".
- 2. поместите стерилизуемые предметы в паровую корзину в чашу blendera, закройте крышку, поставьте на подставку и зафиксируйте.
- 3. нажмите кнопку "Стерилизация". По умолчанию время стерилизации составляет 30 минут, чтобы изменить его, слегка нажмите " + или -" на панели.
- По окончании работы следует опорожнить из резервуара и протрите его сухой тканью.

06 ЧИСТКА (СТР. 2 - F):

- Выполните limpieza, выньте все компоненты из чашы blendera и промойте их в горячей воде с мягким средством. При необходимости очистите основной корпус прибора сухой тканью. Протрите все компоненты после каждого использования, чтобы предотвратить рост бактерий. Вы также можете нажать "чистую" воду до максимального уровня в чашу blendera, плотно закрыть крышку перемешивания, поставить ее на подставку и включить функцию "Автоматический blender". Прибор перейдет в режим автоматической очистки. Повторите этот этап очистки 2-3 раза.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Лезвие очень острое, остерегайтесь царапин. Никогда не погружайте основание прибора в воду.

07. DESCALCIFICAREA:

- Dacă utilizați apă netratată, este posibil să existe o cantitate mică de calcar în rezervor. Pentru a menține aparatul în cea mai bună stare posibilă, înclăziti periodic (de preferință săptămânal) particulele de calcar și calcarul din rezervorul de apă. Adăugați o pungă mică de acid citric (aproximativ 10 grame) la 200 ml de apă și turnați-o în rezervorul de apă. De asemenea, puteți folosi 150 ml de apă și 50 ml de apă pentru decalificați. Turnați amestecul rezultat, clăziți bine rezervorul blenderului și paharul de mai multe ori cu apă curată, înainte de a utiliza din nou aparatul, umpleți rezervorul cu 100-200 ml de apă, fără a pune niciun aliment în cupa blenderului, și lăsați produsul să aibă un timp de 10 minute pentru a elimina o parte din mizeria rămasă.

08. ÎNȚRETINERE:

- Pentru a menține produsul în stare bună, curățați-l imediat după fiecare utilizare. Nu curățați produsul și accesoriile cu detergenți corozivi. Cupa de amestecare se poate spăla în mașina de spălat vase; cupa de amestec, materialul pentru copii - pot fi ardeți pentru decalificați. Turnați amestecul rezultat, clăziți bine rezervorul blenderului și paharul de mai multe ori cu apă curată, înainte de a utiliza din nou aparatul, umpleți rezervorul cu 100-200 ml de apă, fără a pune niciun aliment în cupa blenderului, și lăsați produsul să aibă un timp de 10 minute pentru a elimina o parte din mizeria rămasă.

09. PRECAUȚII:

- Produsul nu este o jucărie și este destinat exclusiv utilizării de către adulți. Aparatul nu este potrivit pentru orice persoană care nu dispune de capacitate fizică, senzoriale sau mentale sau de experiență și conștințe, inclusiv pentru copii - pot fi ardeți pentru decalificați. Turnați amestecul rezultat, clăziți bine rezervorul blenderului și paharul de mai multe ori cu apă curată, înainte de a utiliza din nou aparatul, umpleți rezervorul cu 100-200 ml de apă, fără a pune niciun aliment în cupa blenderului, și lăsați produsul să aibă un timp de 10 minute pentru a elimina o parte din mizeria rămasă.
- Manipulați cu grijă piesele fierbinți. Golți rezervorul de apă rezidual după fiecare utilizare. Scoateți aparatul din priză după utilizare, la curățare sau când aștitul lamei nu deconectează aparatul răgând de cablu. Nu reparați, dezamblați sau modificați aparatul pe cont propriu. Este recomandabil să consultați cu un service profesional. Nu scărpați și nu loviți aparatul pentru a evita defectările.

Putere: (înclăzitor) 300 Wt (Amestecare) 120 Wt.

Tensiune: 220V 50Hz

Capacitate rezervor de apă: 180ML

Material rezervor de apă: oțel inoxidabil

Material container: Tritan

- **01. ΑΣΦΑΛΕΙΑ:** διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό κατά τη χρήση της συσκευής.
- **02. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Α):**
 1. Σπασίλινα / 2. Καπάκι δοχείου νερού / 3. Πίνακας ελέγχου / 4. Συσκελί / βάση / 5. Οπίσθιο σπινί / 6. Χρόνος κτύπου / 7. Καπάκι μπλέντερ / 8. Καπάκι διαρροής / 9. Καλόδι σπινί / 10. Λαβή λεπίδας / 11. Φιλτράκι / 12. Κινητήρα ανάμειξης / 13. Καρίνα λεπίδας
- **03. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Β):**
 1. ένδειξη χρόνου / 2. μείωση χρόνου / 3. απόμυξη / 4. αυτόματη ανάμειξη / 5. ON/OFF / 6. καπάκι δοχείου νερού / 7. άνοιγμα κλειδώμα / 8. άδεια χρόνου / 9. αποστείρωση / 10. σπινί / 11. χειροκίνητη ανάμειξη.

- **04. ΠΑΡΟΡΟΦΙΕΣ:** Συνιστώμενος χρόνος σπινί για όλα τα υλικά κομμένα σε κύβους περίπου 1,5 cm:

Ονομασία του προϊόντος	Χρόνος (λεπτά)	Όγκος (ml)
μήλο, ροδάκινο	15	110
αβγάκι, αχλάδι, μπανάνα		
κουκουτί, μπράκοιο, αγούρι, σέλινο, σπαράγγια, κολοκάθα, αράκις	20	150
γλυκοπατάτα, σπανάκι, νιράκι		
φασολάκια	20	190
καρότο, πατάτα		
κατόμπουρα, γαλοπούλα	25	190
ψάρι	20	150

- **05: (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Γ):**
 1. Ανοίξτε το καπάκι της δεξιάς μέρους, προσθέστε 180 ml νερό, κλείστε το καπάκι.
 2. Πατήστε το πλήκτρο "Power" για να ενεργοποιηθεί η προθερμασία και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο "Sterilize" στον πίνακα για να αποστειρωθεί το δεξιά μέρους νερό και το κύπελλο ανάμειξης.
 3. Όταν ολοκληρωθεί η αποστείρωση, προσθέστε ζεστό νερό. (Ο όγκος του νερού εξαρτάται από τη συντήρηση και την τριμερήσια του φαγητού στον σπινί).
 4. Εξβιδίστε το καπάκι του μπλέντερ. Τοποθετήστε το καλόδι σπινί μέσα στο δοχείο.
 5. Κόψτε το φαγητό σε μικρούς κύβους (περίπου 1,5 cm) και τοποθετήστε το στο καλόδι.
 6. Κλείστε το καπάκι του μπλέντερ (ή κλειδαριά του κατακόρυφου πρέπει να ευθυγραμμίζεται με το κέντρο της λαβής).
 7. Τοποθετήστε το κύπελλο του μπλέντερ στη βάση και ασφαλίστε το στη βάση του.
 8. Πατήστε το κουμπί "Auto" στον πίνακα. Ο κανονικός χρόνος μαγειρέματος είναι 20 λεπτά, για να τον αλλάξετε, πιέστε απλά το κουμπί "+" ή "-".
 9. Τοποθετήστε το φαγητό στον σπινί στο μπλ και ελέγξτε τη θερμοκρασία του φαγητού για να μην κόψει το ποσό σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το φαγητό δεν έχει μαγειρευτεί καλά, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία. Μην επεξεργάζεστε μια μεγάλη, άκομη ποσότητα φαγητού ταυτόχρονα, θα πρέπει να τη χωρίζετε σε πολλές μικρότερες παρτίδες. Εάν το δοχείο ζεμαίνει από νερό κατά τη διάρκεια του σπινί, ο θερμοστάτης θα σταματήσει να θερμαίνει.

Αυτόματη και χειροκίνητη ανάμειξη (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Δ):

1. Εξβιδίστε το καπάκι, βάλτε το μαγειρεμένο φαγητό στο μπλέντερ, προσθέστε άλλο συστατικό όπως αμυγδαλά, όπως νερό, γάλα, ζάχαρη κ.λπ.
2. Τοποθετήστε το καπάκι για να αποφευχθεί την υπερθέρμανση και κλειδώστε το δοχείο.
3. Πατήστε απλά το κουμπί αυτόματου μπλέντερ στον πίνακα ελέγχου ή κρατήστε το κουμπί χειροκίνητου μπλέντερ περισσότερο - η επιλογή αυτή δεν μπορεί να υπερβεί τα 15 δευτερόλεπτα ανά κύκλο ανάμειξης.
4. Μόλις σταματήσει την παθητική τροπή, αδειάστε την σε ένα φλιτζάνι ή μπλ και ελέγξτε τη θερμοκρασία πριν το πόσιμο για να αποφευχθεί το ζέμασμα. Σημείωση: Μην προσθέτετε άλλα υγρά στο δοχείο νερού και μην το υπερθέρματε (180 ml το πολύ). Συνιστάται να χρησιμοποιείτε καθαρό

νερό, καθώς τα μεταλλικά άλατα που περιέχονται σε άλλους τύπους νερού μπορεί να προκαλέσουν συσσώρευση άλατων στο δοχείο. Αδειάστε το δοχείο από το νερό που έχει απομείνει μετά από κάθε χρήση.

Απόμυξη (ΣΕΛΙΔΑ 2 - Ε):

1. Ανοίξτε το καπάκι της δεξιάς μέρους, ρίξτε 180 ml φιλτραρισμένου νερού.
2. Τοποθετήστε τη προετοιμασία που πρέπει να καθαριστεί στο καλόδι σπινί και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το καλόδι του μπλέντερ στη βάση.
3. Πατήστε το κουμπί "Απομύξη". Ο τυπικός χρόνος είναι 10 λεπτά, για να τον αλλάξετε πατήστε απλά το "+" ή το "-" στον πίνακα.

Αποστείρωση

1. Για να αποστειρωθεί με σπινί ένα μπιλιέρο, ένα μπλ, ένα κουτάλι, μια οδοντοβουρτσα κ.λπ.: χρησιμοποιήστε τη λειτουργία "Αποστείρωση".
2. Τοποθετήστε τα προς αποστείρωση αντικείμενα στο καλόδι σπινί στο κύπελλο του μπλέντερ, βιδώστε το καπάκι, τοποθετήστε το στη βάση και ασφαλίστε.
3. Πατήστε το κουμπί "Αποστείρωση". Ο προεπιλεγμένος χρόνος απομύκωσης είναι 30 λεπτά, για να τον αλλάξετε, πιέστε απλά το "+" ή το "-" στον πίνακα. Όταν τελειώσει, αδειάστε το υπόλοιπο νερό στη δεξιά μέρους, στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.

● 06 Καθαρισμός (ΣΕΛΙΔΑ 2 - F):

Ανεργοποιήστε την προθερμασία, ασφαλίστε όλα τα εξαρτήματα από το δοχείο του μπλέντερ και πλύντε τα σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό. Εάν είναι στεγνά, μπορείτε να καθαρίσετε το κύριο σώμα της συσκευής με ένα στεγνό πανί. Σκουπίστε όλα τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση για να αποφευχθεί την ανάπτυξη βακτηρίων. Μπορείτε επίσης να ρίξετε καθαρό νερό μέχρι τη μέγιστη στάθμη στο κύπελλο του μπλέντερ, να κλείσετε καλά το καπάκι υπερθέρμανσης, να το τοποθετήσετε στη βάση και να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Αυτόματο μπλέντερ". Η συσκευή θα εισέλθει σε αυτόματη λειτουργία καθαρισμού. Επαναλάβετε αυτό το βήμα καθαρισμού 2-3 φορές. Σημείωση: Η λεπίδα είναι πολύ κοφτερή, προσέξτε για γρατσουνιές. Πιέτε μην βυθίζετε τη βάση της συσκευής σε νερό.

● 07. ΑΠΟΣΥΡΡΟΦΗ:

Εάν χρησιμοποιείτε μη επεξεργασμένο νερό, μπορεί να υπάρχει μικρή ποσότητα αλάτων στη δεξιά μέρους. Για να διατηρήσετε τη συσκευή στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, απομακρύνετε τακτικά (κατά προτίμηση εβδομαδιαίως) τα ορυκτά στοιχεία και τα άλατα από το δοχείο νερού. Προσθέστε ένα μικρό ποσότητα κρυστάλλοι (περίπου 10 γραμμάρια) σε 200 ml νερού και ρίξτε το στη δεξιά μέρους νερού. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε 150 ml νερού και 50 ml λευκό ζύδι για την αφαίρεση αλάτων. Αδειάστε το παρασκευασμένο που προκύπτει, ξεπλύνετε καλά το δοχείο του μπλέντερ και το κύπελλο αραξής φρεσά με καθαρό νερό. Πριν χρησιμοποιήσετε ζεστό το μπλ, γεμίστε τη δεξιά μέρους με 100-200 ml νερού, χωρίς να τοποθετήσετε τρόφιμα στο κύπελλο του μπλέντερ, και αφήστε το προϊόν να απορροφήσει για 10 λεπτά για να απομακρυνθούν κάποιες ενταμιωμένες ουσίες.

● 08. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Για να διατηρήσετε το προϊόν σε καλή κατάσταση, καθαρίστε το αμέσως μετά από κάθε χρήση. Μην καθαρίζετε το προϊόν και τα εξαρτήματα με διαβρωτικά απορρυπαντικά. Το κύπελλο ανάμειξης πλένεται στο πλυντήριο πιάτων: σώμα κύπελλο, υλικό Tritan. Θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 135 °C, καπάκι και λαβή, υλικό PP. Θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 120 °C.

- Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Αποφύγετε την έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υγρό περιβάλλον, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει εξάχνισμα χρωμάτων ή ζημιά.

- **09. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και προορίζεται μόνο για χρήση από ενήλικες. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για άτομα που δεν διαθέτουν σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή εμπειρία και γνώσεις, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών - κρατήστε την μακριά τους. Βεβαιωθείτε πάντα ότι όλα τα μέρη της συσκευής έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Το μίξερ πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο στο σπινί για να μην το καταστρέψετε. Προσέξτε την έρδρα σπινί κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος - μην ανοίξετε το καπάκι ενώ η συσκευή λειτουργεί. Ελέγξτε τη θερμοκρασία της ποτίσιμης τροφής πριν από το πόσιμο για να αποφευχθεί το ζέμασμα. Να μην προσέτετε το κουμπί μέρους με προσοχή. Αδειάστε το δοχείο από το υπόλοιπο νερό μετά από κάθε χρήση. Ξεπλύνετε τη συσκευή από την τροφή μετά τη χρήση, κατά τον καθαρισμό ή όταν αγγίξετε τη λεπίδα. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τρέχοντας το καλώδιο. Μην επισκευάζετε, αποσυνομιμαζοίστε ή τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Για ταυτόν

- αναμάλιαζε θα πρέπει να συμβουλευτείτε ένα επαγγελματικό σέρβις. Μην ριχνάτε ή χυπάζετε τη συσκευή για να αποφευχθεί δυσλειτουργίες.

Ισχύς: (θερμότητα) 300 W (ανάμειξη) 120 W.

Τύπος: 50Hz.

Καθαριότητα δεξιάς μέρους νερού: 180ML
Υλικό δεξιάς μέρους νερού: ανθεκτικές χάλυβας
Υλικό δοχείου: Tritan

- **01. VEILIGHEID:** lees deze gebruikershandleiding voordat u het product gebruikt en volg de aanbevelingen daarin op bij gebruik van het apparaat.
- **02. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (PAGINA 2 - A):**
 1. Opstel / 2. De waterbak / 3. Touchscreen / 4. Apparaat / basis / 5. Stoomgaten / 6. Motors / 7. Blenderdeksel / 8. Anti-overflowdeksel / 9. Kooldamp stomen / 10. Meshouder / 11. Pakking / 12. Tritan mengpoker / 13. Mespen
- **03. BEDIENINGSPANEEL (PAGINA 2 - B):**
 1. Tijdweergave / 2. Tijd verknipen / 3. Ontdooien / 4. Automatisch blendens / 5. AANUIT / 6. Dop waterknop / 7. Openen/vergroedelen / 8. Tijd verlengen / 9. Sterilisatie / 10. Koken gestoomd / 11. Handmatig mengen
- **04. INFORMATIE:**
 Aanbevolen stoomtijd voor alle ingrediënten in blokjes van ongeveer 1,5 cm:

Productnaam	Tijd (minuten)	Capaciteit (ml)
appel, perzik,	15	110
avocado, peer, banaan		
bloemkool, broccoli, komkommer,	20	150
selderij, asperges, pompoen, erwten		
zoete aardappel, spinazie, tomaat		
groene bonen	20	190
wortel, aardappel		
kip, kalkoen	25	190
vis	20	150

- **05. HOE TE GERUKKEN:**
Stomen (PAGINA 2 - C):
 1. Open het blenderdeksel, voeg 180 ml water toe en sluit het deksel.
 2. Druk op de "Power"-knop om de stroom in te schakelen en druk vervolgens op de "Sterilize"-knop op het paneel om het waterreservoir en de mengpoker te steriliseren.
 3. Zodra de sterilisatie voltooid is, voeg uw openbare water toe. (De watercapaciteit is afhankelijk van de hardheid en mineralisatie van het gestoomde voedsel)
 4. Schroef het blenderdeksel los. Plaats het stoomgaten in de container.
 5. Snijd het voedsel in kleine blokjes (ongeveer 1,5 cm) en doe het in het mengvat.
 6. Sluit het blenderdeksel (de dekselvergroedeling moet op één lijn liggen met het midden van de handgreep).
 7. Plaats de blenderdeksel op de basis en vergrendel deze.
 8. Druk op de knop "Stoom" op het paneel. De standaard kooktijd is 20 minuten. Om deze te wijzigen, drukt u voorzichtige op de knop "+" of "-".
 9. Doe het gestoomde voedsel in een kom en controleer de temperatuur van het voedsel om te voorkomen dat u te heet wordt verwarmd.
OPMERKING: Herhaal het bovenstaande proces als er voedsel niet goed gaar is. Verwerk geen grote, ongesneden hoeveelheden voedsel in één keer; het moet in meerdere kleinere batches worden vervaardigd. Als er tijdens het stomen geen water in de tank zit, stopt de verwarmers met verwarmen.

Automatisch en handmatig mengen (PAGINA 2 - D):

1. Schroef het deksel los, doe het gekookte voedsel in de blender en voeg indien nodig andere ingrediënten toe, zoals water, melk, suiker, enz.
 2. Plaats het anti-overflowdeksel en vergrendel de container.
 3. Druk zachtjes op de automatische mengknop op het bedieningspaneel of doe de handmatige mengknop langzaam ingedrukt - bij deze optie kunt u niet langer dan 15 seconden in één mengcyclus zitten.
 4. Nadat u de babyvoeding heeft bereid, giet u deze in een kopje of kom en controleert u de temperatuur voordat u gaat voeden om verbranding te voorkomen.
 Let op: Voeg geen andere vloeistof toe aan het waterreservoir en vul het niet over (maximaal 600 ml). Het wordt aanbevolen om schoon water te gebruiken, omdat de minerale zouten in andere soorten water ervoor kunnen zorgen dat kalk zich ophoopt in de tank. Giet na elk gebruik het resterende water uit de tank.

- **Ontdooien (PAGINA 2 - E):**
 1. Open het blenderdeksel en voeg 180 ml gefilterd water toe.
 2. Plaats het ontdooien voedsel in de stoommand en plaats vervolgens de blenderdeksel op de basis.
 3. Druk op de knop "Ontdooien". De standaardtijd is 10 minuten. Om deze te wijzigen, drukt u voorzichtige op "+" of "-" op het paneel.

Sterilisatie

1. Open een babyfles, koppen, lepel, bijtje, etc. met stoom te steriliseren, gebruik u de functie "Sterilisatie".
 2. Plaats de te steriliseren artikelen in het stoommandje in de blenderbeker, schroef het deksel erop, plaats het op de basis en vergrendel het.
 3. Druk op de knop "Sterilisatie". De standaard desinfectietijd is 30 minuten. Om deze te wijzigen, drukt u voorzichtige op "+" of "-" op het paneel.
 Wanneer u klaar bent, giet u het resterende water in de tank af en droogt u deze af met een droge doek.

- **06. Reiniging (PAGINA 2 - F):**
 Schakel de stroom uit, verwijder alle componenten uit de blenderbeker en was ze in heet water met afwasmiddel. Indien nodig kunt u het hoofdgedeelte van het apparaat reinigen met een droge doek. Veeg alle onderdelen na elk gebruik schoon om bacteriegroei te voorkomen. U kunt ook schoon water met het maximale niveau in de blenderbeker gieten, het overflowdeksel goed sluiten, op de basis plaatsen en de functie "Automatische blender" inschakelen. Het apparaat gaat naar de automatische reinigingsmodus. Herhaal deze reinigingsstap 2-3 keer.
 Let op: Het mes is zeer scherp, pas op voor crassen. Dompel de basis van het apparaat nooit onder in water.

- **07. Ontkalken:**
 Als u ongefilterd water gebruikt, kan er een kleine hoeveelheid kalk in de tank ontstaan. Om het apparaat in de best mogelijke staat te houden, verwijft u regelmatig (bij voorkeur wekelijks) voedselresten en kalk uit het waterreservoir. Voeg een klein zakje citroenzuur (ongeveer 10 gram) toe aan 200 ml water en giet het in het waterreservoir. Voor het ontkalken kunt u ook 150 ml water en 50 ml witte azijn gebruiken. Giet het resulterende mengsel uit en spoel de tank en de blenderbeker meerdere keren grondig met schoon water. Voordat u de machine weer gebruikt, vul u de tank met 100-200 ml water, zonder voedsel in de mengpoker te plaatsen, en laat u het water 10 minuten stomen om eventuele resterende geuren te verwijderen.

- **08. ONDERHOUD:** Om het product in goede staat te houden, dient u het na elk gebruik onmiddellijk schoon te maken. Maak het product en de accessoires net schoon met bijbehorende schoonmaakdoeken. De mengpoker is vaatwasmachinebestendig; bekeerlkaar, Tritan-materiaal, temperatuur mag niet hoger zijn dan 135 °C, deksel en handvat, PP-materiaal, temperatuur mag niet hoger zijn dan 120 °C.
 Bewaar op een koel, droge plaats buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht of een vochtige omgeving, omdat dit anders kleuvingaverging of schade kan veroorzaken.

- **09. VOORZORGSMAATREGELEN:** Het product is geen speelgoed en is niet bedoeld als speelgoed voor thuisgebruik door volwassenen. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen met een gebrek aan fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, inclusief kinderen. Houd het apparaat buiten hun bereik. Controleer vóór gebruik altijd of alle onderdelen van het apparaat correct zijn geïnstalleerd. Het apparaat moet op een vlakke en stabiele ondergrond worden geplaatst. Het mes moet correct in het apparaat worden geplaatst om beschadiging te voorkomen. Wees voorzichtig met de stroom die vrijkomt tijdens het koken: open het deksel niet terwijl het apparaat in werking is. Controleer de temperatuur van het voedsel van uw baby voordat u hem voedt, om brandwonden te voorkomen. Ga voorzichtig om met hete onderdelen. Leeg na elk gebruik het resterende water uit de tank. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact nadat u het hebt gebruikt, wanneer u het schoorvakkend of wanneer u het mes draakt. Koppel het apparaat niet door aan het snoer te trekken. Repareer, demonteer of wijzig het apparaat niet zelf. Bij eventuele onregelmatigheden direct in contact op de nemen met een professionele dienst. Laat het apparaat niet vallen en siet er niet tegen om defecten te voorkomen.

- Vermogen: (verwarmd) 300 W, (Mixen) 120 W
 Tensioen: 220V/50 Hz
 Capaciteit water tank: 180 ml
 Materiaal waterkoker: roestvrij staal
 Materiaal houder: Tritan

- **01. SÉCURITÉ:** lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et suivez les recommandations qu'il contient lors de l'utilisation de l'appareil.

- **02. DESCRIPTION DE L'APPAREIL (PAGE 2 - A):**
 1. Support / 2. Bouton du réservoir d'eau / 3. Panneau tactile / 4. Appareil / socle / 5. Tous de cuisson vapeur / 6. Axe moteur / 7. Couverture mixer / 8. Couverture anti-débordement / 9. Panier de cuisson vapeur / 10. Support de lame / 11. Joint / 12. Gamme de mélange Tritan / 13. Axe de lame.
- **03. PANNEAU DE COMMANDE (PAGE 2 - B):**
 1. Affichage de l'heure / 2. Diminuer le temps / 3. Décongélation / 4. Mélangeur automatique / 5. ON/OFF / 6. Bouton du réservoir d'eau / 7. Ouvrir/Verrouiller / 8. Augmenter le temps / 9. Stérilisation / 10. Cuisson à la vapeur / 11. Mélange manuel
- **04. INFORMATIONS:**
 Temps de cuisson vapeur recommandé pour tous les ingrédients coupés en cubes d'environ 1,5 cm :

Nom du produit	Temps (minutes)	Capacité (ml)
pomme, pêche,	15	110
avocat, poire, banane		
chou-fleur, brocoli, concombre, céleri	20	150
asperges, potiron, petits pois		
patate douce, épinards, tomate		
haricots verts	20	190
carotte, pomme de terre		
poulet, dinde	25	190
poisson	20	150

- **05. COMMENT UTILISER:**
Cuisson à la vapeur (PAGE 2 - C):
 1. Ouvrez le couvercle du réservoir, ajoutez 180 ml d'eau, fermez le couvercle.
 2. Appuyez sur la touche « Power » pour allumer l'appareil, puis appuyez sur la touche « Sterilize » sur le panneau pour stériliser le réservoir d'eau et le godet mélangeur.
 3. Une fois la stérilisation terminée, ajoutez à nouveau de l'eau. (La capacité en eau dépend de la dureté et de la teneur des aliments cuits à la vapeur).
 4. Dévissez le couvercle du mixer. Insérez le panier vapeur dans le récipient.
 5. Coupez les aliments en petits cubes (environ 1,5 cm) et mettez-les dans le panier.
 6. Fermez le couvercle du mixer (le verrou du couvercle doit être aligné avec le centre de la poignée).
 7. Placez le bol du mixer sur la base et verrouillez-le.
 8. Appuyez sur le bouton « Steam » sur le panneau. Le temps de cuisson standard est de 20 minutes, pour le modifier, appuyez doucement sur le bouton "+" ou "-".
 9. Mettez les aliments cuits à la vapeur dans un bol et vérifiez la température des aliments pour éviter de brûler votre bébé.
REMARQUE: Si les aliments ne sont pas bien cuits, répétez le processus c-dessus. Ne traitez pas une grande quantité d'aliments cuits non cuits à la fois, ils doivent être divisés en plusieurs lots plus petits. Si l'eau a pas dans le réservoir pendant la cuisson à la vapeur, le chauffage cessera de chauffer.

Mélange automatique et manuel (PAGE 2 - D):

1. Dévissez le couvercle, mettez les aliments cuits dans le mixer, ajoutez d'autres ingrédients si nécessaire, comme de l'eau, du lait, du sucre, etc.
 2. Mettez le couvercle anti-débordement et verrouillez le couvercle.
 3. Appuyez doucement sur le bouton de mélange automatique sur le panneau de commande ou maintenez le bouton de mélange manuel plus longtemps - dans cette option, vous ne pouvez pas dépasser 15 secondes dans un cycle de mélange.
 4. Après avoir préparé les aliments pour bébé, versez-les dans une tasse ou un bol et vérifiez la température avant de nourrir pour éviter les brûlures.
Remarque: N'ajoutez aucun autre liquide dans le réservoir d'eau et ne le remplissez pas trop (maximum 180 ml). Il est recommandé d'utiliser de l'eau propre car les sels minéraux contenus dans l'eau peuvent provoquer une accumulation de tartre dans le réservoir. Videz l'eau restante du réservoir après chaque utilisation.

- **Dégivrage (PAGE 2 - E):**
 1. Ouvrez le couvercle du réservoir, versez 180 ml d'eau filtrée.
 2. Placez les aliments à décongeler dans le panier vapeur puis placez le bol mixer sur les socles.
 3. Appuyez sur le bouton « Dégivrage ». L'heure standard est de 10 minutes, pour le modifier appuyez doucement sur "+" ou "-" sur le panneau.

Sterilisation

1. Pour stériliser à la vapeur un biberon, une tétine, une cuillère, un anneau de dentition, etc., utilisez la fonction « Stérilisation ».
 2. Placez les articles à stériliser dans le panier vapeur du bol mixer, vissez le couvercle, placez-le sur la socle et verrouillez.
 3. Appuyez sur le bouton « Stérilisation ». Le temps de désinfection par défaut est de 30 minutes, pour le modifier, appuyez doucement sur "+" ou "-" sur le panneau.
 Une fois terminé, videz l'eau restante dans le réservoir, séchez avec un chiffon sec.

- **06. NETTOYAGE (PAGE 2 - F):**
 Coupez l'alimentation, retirez tous les composants du bol du mixer et lavez-les à l'eau chaude avec un détergent. Si nécessaire, vous pouvez nettoyer le corps principal de l'appareil avec un chiffon sec. Essayez tous les composants après chaque utilisation pour éviter la croissance bactérienne. Vous pouvez également verser de l'eau propre jusqu'à un niveau maximum dans le bol du mixer, fermer hermétiquement le couvercle de trois plis, le placer sur sa base et activer la fonction « Mélangeur automatique ». L'appareil entrera en mode de nettoyage automatique. Répétez cette étape de nettoyage à 2 à 3 fois.
 Remarque : La lame est très tranchante, faites attention aux rayures. Ne plongez jamais la base de l'appareil dans l'eau.

- **07. DÉTARTRAGE:**
 Si vous utilisez de l'eau non purifiée, une petite quantité de tartre peut se former dans le réservoir. Pour maintenir l'appareil dans le meilleur état possible, retirez régulièrement les particules alimentaires et le tartre du réservoir d'eau (présence d'eau résiduelle). Ajoutez un petit sachet d'acide citrique (environ 10 grammes) à 200 ml d'eau et versez dans le réservoir d'eau. Vous pouvez également utiliser 150 ml d'eau et 50 ml de vinaigre blanc pour détartrer. Verser le mélange obtenu et rincez soigneusement le réservoir et le bol du mixer plusieurs fois à l'eau claire. Après utilisation à l'eau chaude, remplissez le réservoir avec 100 à 200 ml d'eau, sans placer d'aliments dans le bol mélangeur, et laissez le produit cuire à la vapeur pendant 10 minutes pour éliminer certaines odeurs restantes.
- **08. ENTRETIEN:** Pour conserver le produit en bon état, nettoyez-le immédiatement après chaque utilisation. Ne nettoyez pas le produit et les accessoires avec des détergents corrosifs. Le godet mélangeur passe au lave-vaisselle : corps du godet, mélangeur Tritan, la température ne doit pas dépasser 135 °C. Nettoyez et séchez, matériel PP: la température ne doit pas dépasser 120 °C.
 Conserver dans un endroit frais et sec, loin des enfants et des animaux domestiques. Évitez l'exposition directe au soleil ou à un environnement humide, sinon cela pourrait entraîner une décoloration ou des dommages.

- **09. PRÉCAUTIONS:** Le produit n'est pas un jouet et est destiné à un usage domestique uniquement par des adultes. L'appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes dépourvues de capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances, y compris les enfants - tenir hors de leur portée. Avant utilisation, assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil ont été correctement installées. L'appareil doit être placé sur une surface plane et stable. Le collecteur d'eau est correctement positionné dans l'appareil pour éviter de fonder/marcher. Faites attention à la vapeur dégagée pendant la cuisson - n'ouvrez pas le couvercle pendant que l'appareil est en marche. Vérifiez la température des aliments de votre bébé avant de le nourrir pour éviter les brûlures. Manipulez les pièces chaudes avec précaution. Après chaque utilisation, videz le réservoir de toute eau restante. Débranchez l'appareil après l'avoir utilisé, lors du nettoyage ou lorsque vous touchez la base. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Ne réparez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même. Toute irrégularité doit être consultée avec un service professionnel. Ne laissez pas tomber et ne frottez pas l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement.

- Puissance : (chauffage) 300 W / (Mélange) 120 W
 Tension : 220 V 50 Hz
 Capacité du réservoir d'eau : 180ML
 Matériau du réservoir d'eau : acier inoxydable
 Matériau du couvercle : Tritan



PL | Zasady postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym: Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, oraz baterii i akumulatorów nie można złożyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu produktu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny

lub części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Powinno być obchodzone się w gospodarstwie domowym ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnej zbiórki odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając, nabycy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzi jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego kształt i zewnętrzny wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r.

EN | Rules for handling electrical and electronic equipment: Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in health damage or environmental pollution. Proper household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005.



PL | Skrócona deklaracja zgodności: Producent, na wyłączną i pełną odpowiedzialność oświadcza, że urządzenie NutriBlend jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności

elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udstojenia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym www.momini.eu/deklaracje

EN | Summary declaration of conformity: The manufacturer declares, under its sole responsibility, that the NutriBlend device complies with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment intended for use within specified voltage limits and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full content of the declaration of conformity is available at www.momini.eu/deklaracje

www.momini.eu/deklaracje

Importer: Beauty Factor Sp. z o.o.
Pole Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska
Wyprowadzono w Chinczu

Model: NutriBlend

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:

EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:

DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:

ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:

PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:

CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:

SK | Viac informácií o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese:

LI | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:

EE | Rohkem teavet toote kohta leiata tootja veebisaitil aadressil:

LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:

LV | Varāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē:

HU | A termékről további információkat a gyártó weboldalán találhat az alábbi címen:

RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa:

RU | Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу:

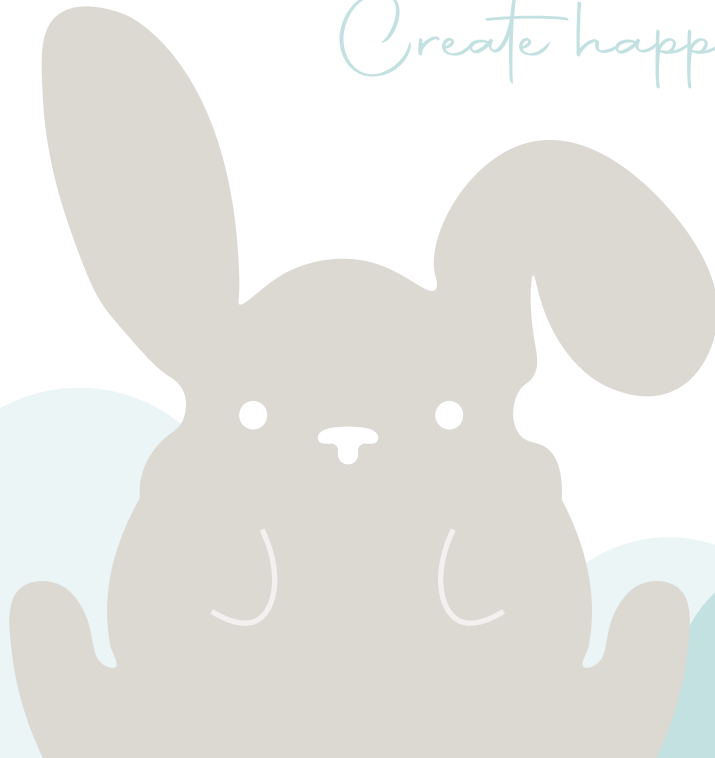
EL | Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστοτόπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:

SCAN IT



www.momini.eu/do-pobrania

Create happy beginnings



www.momini.eu
contact@momini.eu